



Quick Installation Guide

4G LTE Mobile Wi-Fi

4G185

Package contents

- Mobile Wi-Fi × 1
- Li-ion Battery × 1
- SIM Card Adapter × 1
- USB Cable × 1
- User Manual × 1

Please read this guide before you start with the quick setup upon the first use. You can see the product name and model on the product label.

This guide instructs how to install and connect the device. For more information such as the description of symbols displayed on relevant materials, please visit www.tendacn.com.

Contents

01 / English

09 / Nederlands

15 / Melayu

21 / Русский

27 / Polski

33 / Čeština

39 / Deutsch

45 / Español

51 / Français

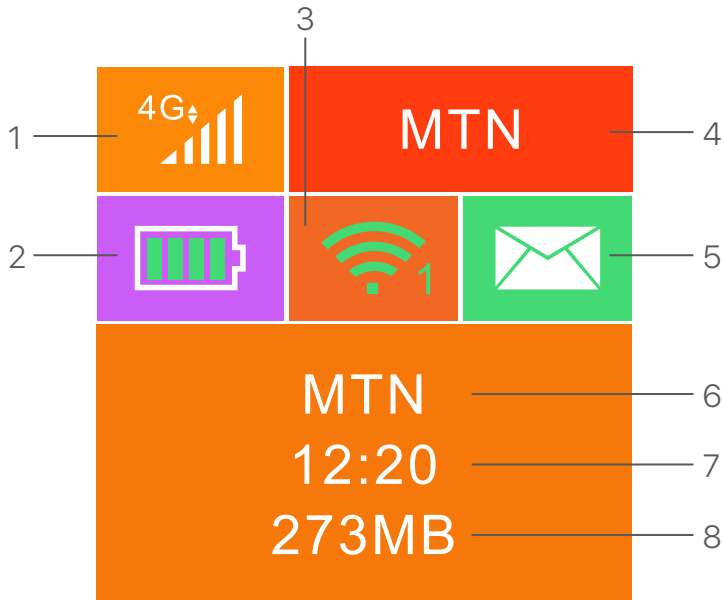
57 / Italiano

63 / Română

69 / ไทย

75 / Vietnamese


LCD screen



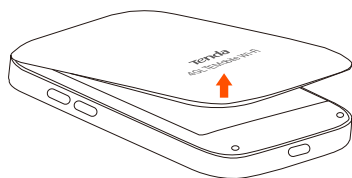
1. Data type and signal strength
2. Battery meter
3. Wi-Fi status and connected Wi-Fi clients
4. Operator name
5. Message status
6. Operator name/Tip information
7. Internet connection duration
8. Used data traffic

Buttons/Ports/Slots



No.	Buttons/Port/Slot	Description
1		<p>Power button.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hold it for about 3 seconds to turn on/off the Hotspot. • Press it once to turn on its LCD screen. When the LCD screen is on, press it once to show the SSID and Wi-Fi key. Press it twice to show a QR code of the Wi-Fi information.
2	WPS	<p>WPS button.</p> <p>When the WPS function is enabled, WPS Active will be shown on the LCD screen.</p> <p>Hold the button down for about 3 seconds to enable the WPS function. Enable the WPS function on a WPS-supported device to establish a WPS negotiation.</p>
3	Reset	<p>Reset button.</p> <p>Hold the button using a sharp object for about 6 seconds to reset the Hotspot.</p>
4	SD card slot	<p>Insert your SD card here to increase storage space.</p>
5	SIM card slot	<p>Insert your SIM card here.</p>
6	Micro USB input port	<p>Used to charge the Hotspot, or to provide wired device internet access using the USB cable.</p>

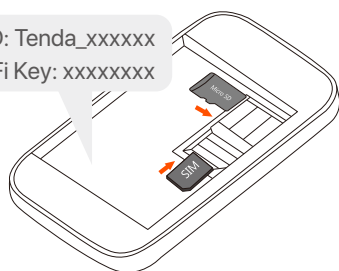
Install SIM card and battery



1

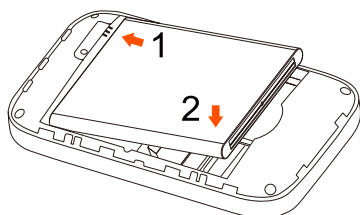
Open from the lower left corner

SSID: Tenda_XXXXXX
Wi-Fi Key: XXXXXXXX



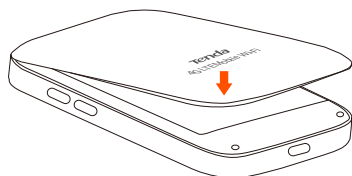
2

Slide and flip to open, and then insert a micro SIM (3FF) card into the slot.



3

Metal connectors



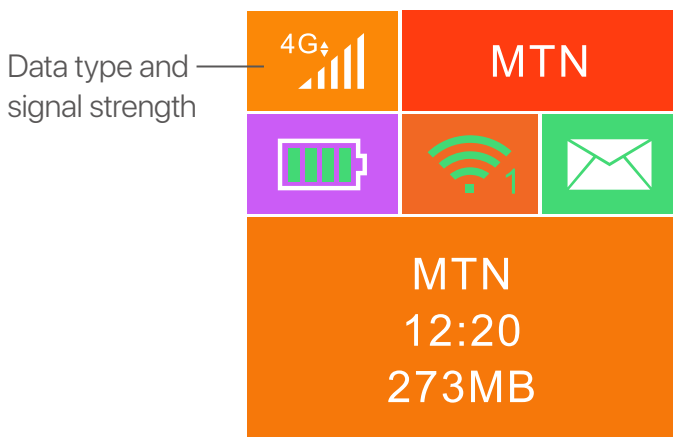
4

Turn on the Hotspot

Hold the  button till the LCD screen lights up.



When the Hotspot is connected to the internet, you will find:



Tips

If the Hotspot is not connected to the internet after a long time, refer to **Q1** in **FAQ**.

Access the internet

To access the internet through the Hotspot:

- Wireless: Connect your wireless device to the Wi-Fi network of the Hotspot with the SSID and Wi-Fi key at the top of the device after opening the back cover.
- Wired: Connect a PC or laptop to the Hotspot using the USB cable.

SSID: Tenda_XXXXXX
Wi-Fi Key: XXXXXX



You can log in to the web UI by visiting **192.168.0.1** to further configure the Hotspot.



Tips

- For the computer connected in a wired manner for the first time, you need to manually install the CD drive popped up on the computer before you can access the internet.
 - If you cannot access the internet, refer to **Q2** in **FAQ**.
 - If you cannot log in to the web UI, refer to **Q3** in **FAQ**.
-

Charge your Hotspot

Method 1: Connect to a power socket (5V \equiv 1A).



Method 2: Connect to a computer by using the USB cable.



Tips

- With no battery installed, 4G185 can still be powered on as long as it is connected to a power supply device (such as a power adapter, laptop or portable charger) with the USB cable.
 - If you need to use 4G185 with a power supply device always connected, you can remove the battery for protection to extend its lifespan.
 - After the battery is fully charged, you can remove the charger to avoid shorter battery lifespan caused by overcharge.
-

FAQ

Q1: The Hotspot is not connected to the internet after a long time. What should I do?

A1: Try the following solutions:

- Ensure that your SIM card is pre-paid and has enough balance.
- Check if your SIM card is locked with a PIN code. If so, contact your ISP for the PIN code, visit the web UI (default: 192.168.0.1) on a connected device, and follow the instructions on the web UI to unlock the SIM card.
- Try another SIM card.
- Reset the Hotspot.

Q2: I cannot access the internet. What should I do?

A2: Try the following solutions:

- Ensure that the Hotspot is connected to the internet. If not, refer to **Q1**.
- Ensure that your wireless device is connected to the Wi-Fi network of the Hotspot.
- Try with your wireless device closer to the Hotspot.
- Ensure that your wired device is connected to the Hotspot properly and set to obtain an IP address automatically.

Q3: I cannot log in to the web UI. What should I do?

A3: Try the following solutions:

- For wireless devices:
 - Ensure that you connect your device to the Wi-Fi network of the Hotspot.
 - Ensure that you have disabled the mobile data (if any) of your wireless device.
- For wired devices: Ensure that the wired device, such as a computer, obtains an IP address automatically.
- Ensure that you entered 192.168.0.1 correctly in the address bar of a browser.
- Try another browser or with another device.

If the problem persists, reset the Hotspot and try again.

Q4: How to change the Wi-Fi name (SSID) and Wi-Fi key?

A4: Follow the steps below:

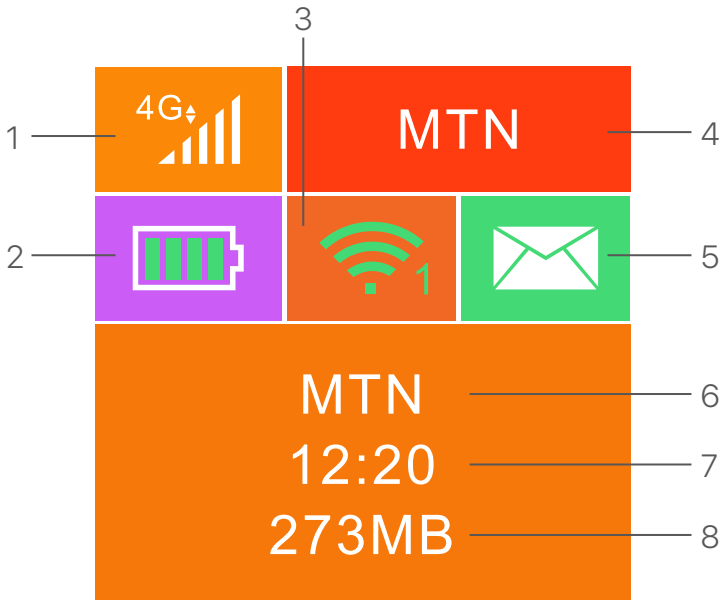
- ① Start a web browser on a connected device and visit **192.168.0.1** to log in to the web UI.
- ② Enter the login password (default: admin) and click Login.
- ③ Find **Network Settings** and choose **Wi-Fi Settings**.
- ④ Change **Network Name (SSID)** and **Wi-Fi Key** (or **Pass Phrase**) as required.

Q5: How to reset the Hotspot?

A5: Follow the steps below:

- ① Remove the back cover.
- ② Find the **Reset** hole in the lower part of the Hotspot.
- ③ Hold the button using a sharp object for about 6 seconds.


LCD scherm



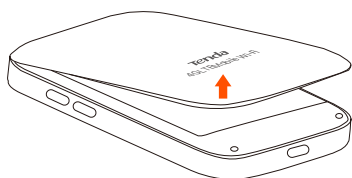
1. Gegevenstype en signaalsterkte
2. Batterijmeter
3. Wi-Fi-status en verbonden Wi-Fi-clients
4. Naam operator
5. Berichtstatus
6. Naam operator/tipinformatie
7. Duur van de internetverbinding
8. Gebruikt dataverkeer

Knoppen/poorten/slots



Nee.	Knoppen/ poort/slot	Beschrijving
1		<p>Aanknop.</p> <ul style="list-style-type: none"> Houd de knop ongeveer 3 seconden ingedrukt om de hotspot in/uit te schakelen. Druk er eenmaal op om het LCD -scherm in te schakelen. Wanneer het LCD-scherm is ingeschakeld, drukt u er eenmaal op om de SSID- en Wi-Fi-toets weer te geven. Druk er twee keer op om een QR-code van de Wi-Fi-informatie weer te geven.
2	WPS	<p>WPS -knop.</p> <p>Wanneer de WPS -functie is ingeschakeld, wordt WPS Active weergegeven op het LCD -scherm.</p> <p>Houd de knop ongeveer 3 seconden ingedrukt om de WPS-functie in te schakelen. Schakel de WPS-functie in op een WPS-ondersteund apparaat om een WPS-onderhandeling tot stand te brengen.</p>
3	Reset	<p>Reset knop.</p> <p>Houd de knop ongeveer 6 seconden vast met een scherp voorwerp om de Hotspot te resetten.</p>
4	SD -kaartsleuf	Plaats hier uw SD -kaart om de opslagruimte te vergroten.
5	Sim -kaartsleuf	Plaats hier uw simkaart.
6	Micro USB - invoerpoort	Gebruikt om de Hotspot op te laden, of om bekabelde internettoegang te bieden via de USB-kabel.

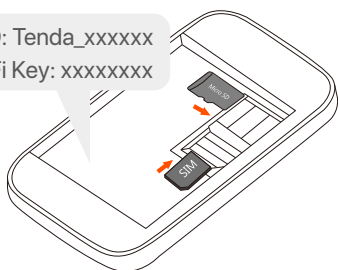
Installeer SIM-kaart en batterij



1

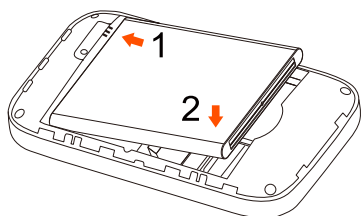
Open vanuit de linker-benedenhoek

SSID: Tenda_XXXXXX
Wi-Fi Key: XXXXXXXX



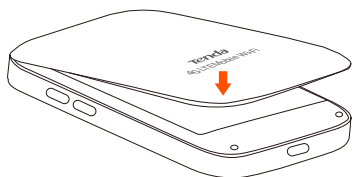
2

Schuif en klap om te openen en plaats vervolgens een micro-simkaart (3FF) in de sleuf.



3

Metalen connectoren



4

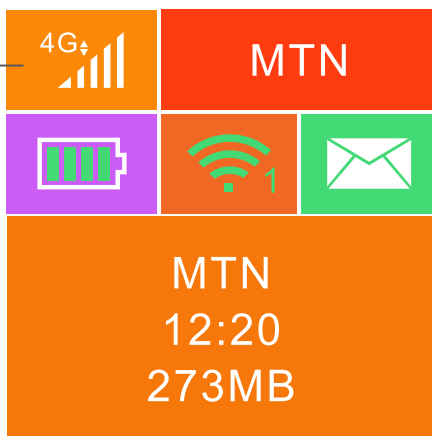
De Hotspot inschakelen

Houd de  toets ingedrukt tot het lcd-scherm oplicht.



Wanneer de Hotspot met het internet verbonden is, vindt u:

Gegevenstype
en signaalsterkte



Tips

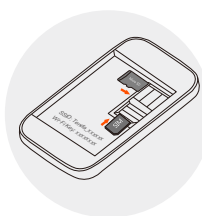
Wanneer de Hotspot na een lange tijd niet met het internet verbonden is, verwijst dan naar **Q1** in **FAQ**.

Toegang tot internet

Voor toegang tot het internet via de Hotspot:

- Draadloos: Verbind uw draadloos toestel met het Wi-Fi netwerk van de Hotspot met de SSID en Wi-Fi toets bovenaan het toestel na het openen van de achterklep.
- Bedraad: sluit een pc of laptop aan op de Hotspot met behulp van de USB-kabel.

SSID: Tenda_XXXXXX
Wi-Fi-sleutel: XXXXXX



U kunt inloggen op de web-UI door naar **192.168.0.1** te gaan om de Hotspot verder te configureren.



Tips

- Voor de computer die voor het eerst via een kabel is aangesloten, moet u het cd-station dat op de computer verschijnt handmatig installeren voordat u toegang tot internet kunt krijgen.
 - Wanneer u geen toegang krijgt tot het internet, ga naar **Q2** in **FAQ**.
 - Wanneer u niet kunt inloggen op de web-UI, ga naar **Q3** in **FAQ**.
-

Laad uw Hotspot op

Methode 1: Verbinden met een contactdoos (5V \equiv 1A)



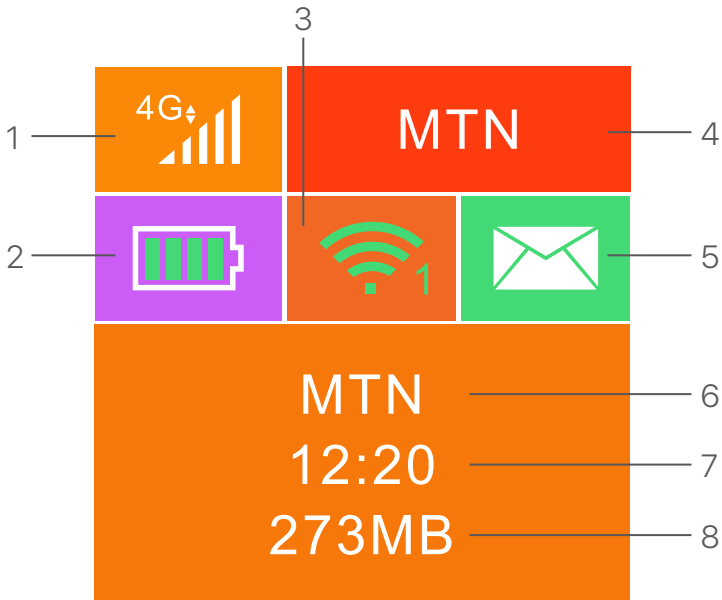
Methode 2: Verbinden met een computer door de USB-kabel te gebruiken



Tips

- Zonder batterij geïnstalleerd kan 4G185 nog steeds ingeschakeld worden zolang het is verbonden met stroomtoestellen (zoals een stroomadapter, laptop of draagbare lader) met de USB-kabel.
 - Als u de 4G185 moet gebruiken terwijl er altijd een voedingsapparaat is aangesloten, kunt u de batterij verwijderen ter bescherming om de levensduur te verlengen.
 - Nadat de batterij volledig is opgeladen, kunt u de lader verwijderen om een kortere levensduur van de batterij te voorkomen, veroorzaakt door overbelasting.
-


Skrin LCD



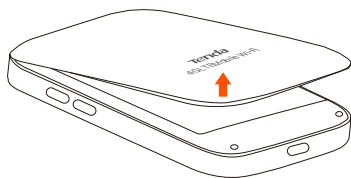
1. Jenis data dan kekuatan isyarat
2. Meter bateri
3. Status Wi-Fi dan pelanggan Wi-Fi yang disambungkan
4. Nama Telko
5. Status Mesej
6. Maklumat Nama Operator/Petunjuk
7. Tempoh sambungan internet
8. Trafik data yang digunakan

Butang/port/slot



Tidak	Butang/port/slot	Penerangan
1		<p>Butang kuasa/ power.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tekan selama 3 saat untuk menghidupkan/mematikan hotspot. • Tekan sekali untuk menghidupkan skrin LCDnya. Apabila skrin LCD dihidupkan, tekan sekali untuk menunjukkan kekunci SSID dan Wi-Fi. Tekan dua kali untuk menunjukkan kod QR maklumat Wi-Fi.
2	WPS	<p>Butang WPS.</p> <p>Apabila fungsi WPS diaktifkan, WPS Active akan ditunjukkan pada skrin LCD.</p> <p>Tekan butang ke bawah selama 3 saat untuk membolehkan fungsi WPS. Hidupkan fungsi WPS pada peranti yang disokong WPS untuk menubuhkan rundingan/sambungan WPS.</p>
3	Tetapan semula / Reset	<p>Butang tetapan semula/ Butang Reset.</p> <p>Cucuk butang dengan objek tajam selama 6 saat untuk tetapan semula (reset) hotspot.</p>
4	Slot kad SD	<p>Masukkan kad SD anda di sini untuk meningkatkan ruang penyimpanan.</p>
5	Slot kad SIM	<p>Masukkan kad SIM anda di sini.</p>
6	Port input Micro USB	<p>Digunakan untuk mengecas hotspot, atau untuk membolehkan akses internet kepada peranti berwayar menggunakan kabel USB.</p>

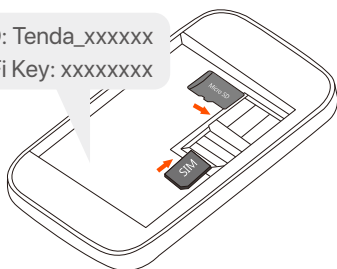
Pemasangan kad SIM dan bateri



1

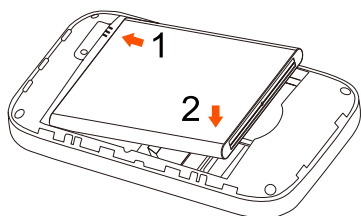
Buka dari bawah sudut kiri

SSID: Tenda_XXXXXX
Wi-Fi Key: XXXXXXXX



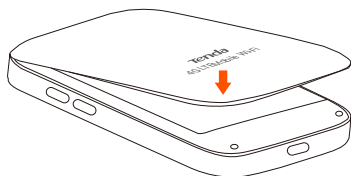
2

Luncurkan dan selak untuk membuka, dan kemudian masukkan kad SIM mikro(3FF) ke dalam slot.




3

Penyambung besi



4

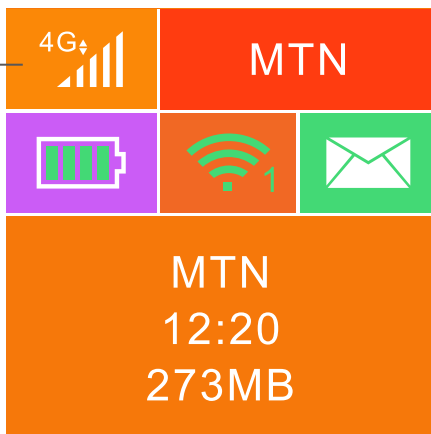
Hidupkan Hotspot

Tekan dan tahan butang  sehingga semua penunjuk LED berkelip sekali.



Apabila Hotspot disambungkan ke internet, anda akan mendapati:

Jenis data dan kekuatan isyarat



Petunjuk

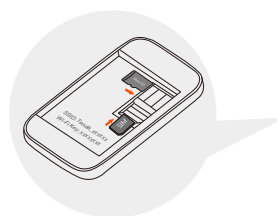
Jika Hotspot tidak disambungkan ke internet selepas masa yang lama, rujuk kepada **Q1** dalam **FAQ**.

Akses ke Internet

Untuk mengakses internet melalui Hotspot:

- **Wayarles:** Sambungkan peranti wayarles anda ke rangkaian Wi-Fi Hotspot dengan SSID dan kunci Wi-Fi di bahagian atas peranti selepas membuka penutup belakang.
- **Berwayar:** Sambungkan PC atau Laptop anda ke Hotspot menggunakan kabel USB.

SSID: Tenda_XXXXXX
Kunci Wi-Fi: XXXXXX



Anda boleh log masuk ke UI web dengan mengunjungi **192.168.0.1** untuk mengkonfigurasi Hotspot selanjutnya.



Petunjuk

- Untuk komputer yang disambungkan secara berwayar buat kali pertama, anda perlu memasang pemacu CD secara manual yang muncul pada komputer sebelum anda boleh mengakses Internet.
 - Jika anda tidak boleh mengakses internet, rujuk kepada **Q2** dalam **FAQ**.
 - Jika anda tidak boleh log masuk ke UI web, rujuk kepada **Q3** dalam **FAQ**.
-

Caj Hotspot Anda

Kaedah 1: Sambungkan ke soket kuasa (5V \equiv 1A)



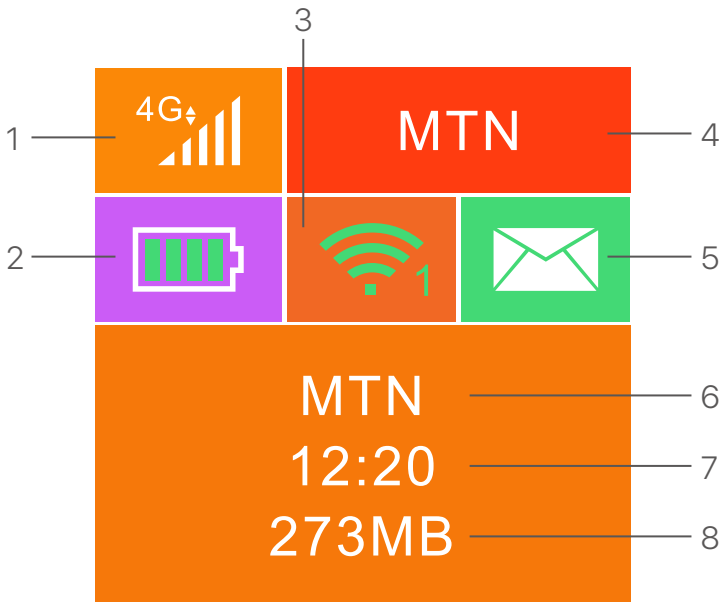
Kaedah 2: Sambungkan ke komputer menggunakan kabel USB



Petunjuk

- Tanpa bateri dipasangkan, 4G185 masih boleh berfungsi selagi ia disambungkan kepada peranti bekalan kuasa (seperti pengecas telefon, Laptop atau power bank) dengan kabel USB.
 - Jika anda perlu menggunakan 4G185 dengandengan power USB, anda boleh mengeluarkan bateri untuk perlindungan dan melanjutkan jangka hayatnya.
 - Selepas bateri dicas sepenuhnya, anda boleh mengeluarkan pengecas untuk mengelakkan jangka hayat bateri yang lebih pendek yang disebabkan oleh bateri terlebih cas.
-


ЖК -экран



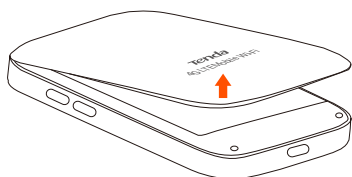
1. Тип данных и сила сигнала
2. Батарея
3. Статус Wi-Fi и подключенные клиенты Wi-Fi
4. Имя оператора
5. Статус сообщения
6. Имя оператора/Информация о совете
7. Продолжительность подключения к Интернету
8. Используемый трафик данных

Кнопки/порты/слоты



№	Кнопки/порт/слот	Описание
1		<p>Кнопка питания.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Держите её около 3 секунд, чтобы включить/выключить маршрутизатор. • Нажмите её один раз, чтобы включить ЖК -экран. Когда ЖК-экран включен, нажмите его один раз, чтобы показать SSID и ключ Wi-Fi. Нажмите дважды, чтобы показать QR-код информации Wi-Fi подключения.
2	WPS	<p>Кнопка WPS.</p> <p>Когда функция WPS включена, WPS Active будет показан на ЖК -экране.</p> <p>Удерживайте кнопку вниз примерно на 3 секунды, чтобы включить функцию WPS. Включите функцию WPS на устройстве, поддерживаемом WPS, чтобы установить переговоры WPS.</p>
3	Перезагрузить	<p>Кнопка сброса.</p> <p>Удерживайте кнопку, используя острый предмет примерно на 6 секунд, чтобы сбросить маршрутизатор.</p>
4	Слот SD -карты	<p>Вставьте SD -карту, чтобы увеличить место для хранения.</p>
5	Слот для SIM -карты	<p>Вставьте SIM -карту.</p>
6	Micro USB - входной порт	<p>Используется для зарядки маршрутизатора или для предоставления доступа к Интернету проводного устройства с помощью USB -кабеля.</p>

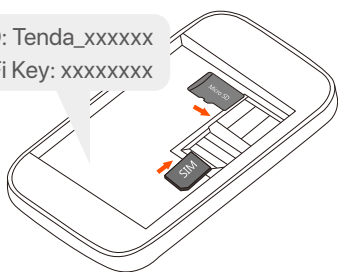
Установите SIM-карту и батарею



1

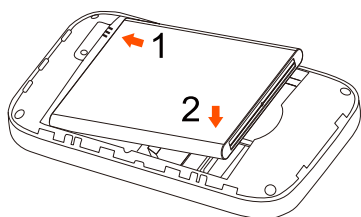
Откройте с левого нижнего угла

SSID: Tenda_XXXXXX
Wi-Fi Key: XXXXXXXX



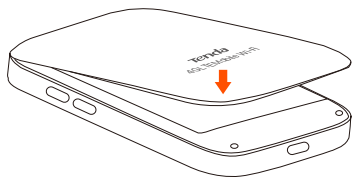
2

Сдвиньте и переверните, чтобы открыть, а затем вставьте карту micro-SIM(3FF) в слот.




3

Металлические соединители



4

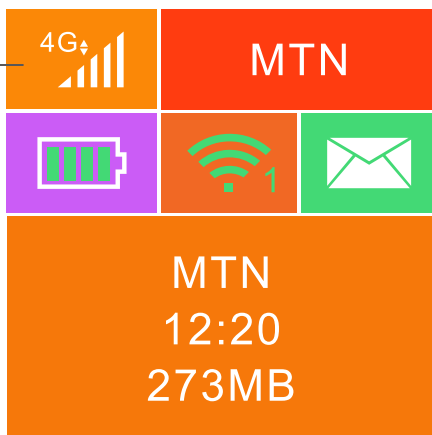
Включите маршрутизатор

Удерживайте кнопку  до тех пор, пока не загорится ЖК-экран.



Когда маршрутизатор подключена к Интернету, Вы увидите:

Тип данных и
мощность
сигнала



Совет

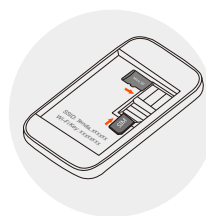
Если маршрутизатор не может подключиться к Интернет долгое время, обратитесь к **Q1** в **FAQ**.

Доступ в Интернет

Чтобы получить доступ в Интернет через маршрутизатор:

- Беспроводные клиенты: Подключите Ваше беспроводное устройство к сети Wi-Fi маршрутизатора с помощью SSID и ключа Wi-Fi в верхней части устройства после открытия задней крышки.
- Проводной: С помощью USB-кабеля подключите ПК или ноутбук к маршрутизатору.

SSID: Tenda_XXXXXX
Ключ Wi-Fi: XXXXXX



Для дальнейшей настройки маршрутизатора перейдите в пользовательский веб-интерфейс, посетив **192.168.0.1**.



Совет

- Для компьютера, подключенного проводным способом в первый раз, вам необходимо вручную установить дисковод для компакт-дисков, появившийся на компьютере, прежде чем вы сможете получить доступ к Интернету.
 - Если Вы не можете получить доступ в Интернет, обратитесь к **Q2** в **FAQ**.
 - Если Вы не можете войти в пользовательский веб-интерфейс, обратитесь к **Q3** в **FAQ**.
-

Зарядите Ваш маршрутизатор

Способ 1: Подключение к зарядному устройству (5V \equiv 1A)



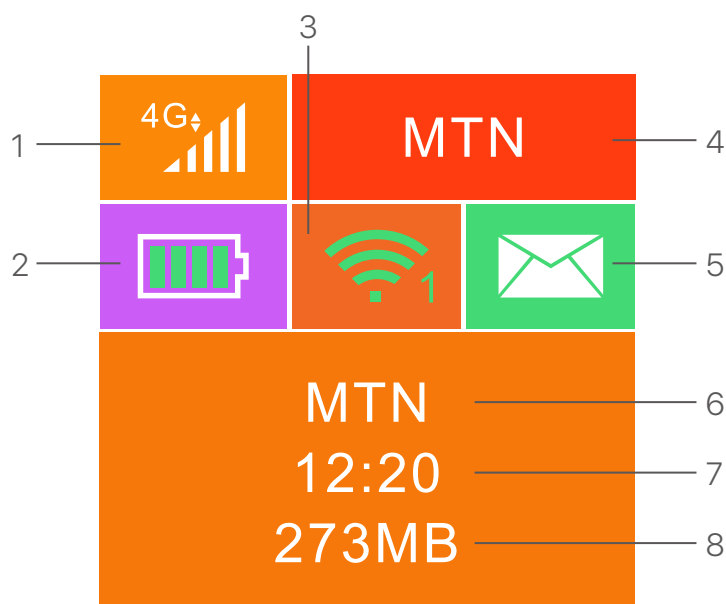
Способ 2: Подключение к компьютеру с помощью USB-кабеля



Совет

- Без установленных батарей 4G185 по-прежнему может использоваться, пока он подключен к источникам питания (например, адаптеру питания, ноутбуку или портативному зарядному устройству) с помощью USB-кабеля.
- Если вам требуется использовать 4G185 с всегда подключенным устройством питания, вы можете удалить аккумулятор для защиты, чтобы продлить срок его службы.
- После того, как батарея полностью заряжена, вы можете удалить зарядное устройство, чтобы избежать более короткого срока службы батареи, вызванного перезарядкой.


ekran LCD



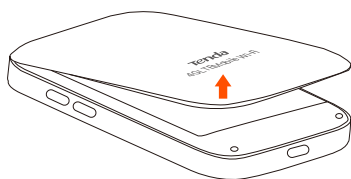
1. Typ danych i siła sygnału
2. Miernik baterii
3. Status Wi-Fi i połączeni klienci Wi-Fi
4. Nazwa operatora
5. Status wiadomości
6. Informacje o nazwie operatora/napiwku
7. Czas trwania połączenia internetowego
8. Używany ruch danych

Przyciski/porty/szczeliny



NIE.	Przyciski/port/gniazdo	Opis
1		Przycisk zasilania. <ul style="list-style-type: none"> • Przytrzymaj go przez około 3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć hotspot. • Naciśnij go raz, aby włączyć ekran LCD. Gdy ekran LCD jest włączony, naciśnij go raz, aby pokazać klawisz SSID i Wi-Fi. Naciśnij go dwa razy, aby pokazać kod QR informacji Wi-Fi.
2	WPS	Przycisk WPS. Gdy funkcja WPS jest włączona, WPS Active zostanie wyświetlony na ekranie LCD. Trzymaj przycisk na około 3 sekundy, aby włączyć funkcję WPS. Włącz funkcję WPS na urządzeniu wspieranym przez WPS, aby ustalić negocjacje WPS.
3	Resetowanie	Przycisk reset. Trzymaj przycisk za pomocą ostrego obiektu przez około 6 sekund, aby zresetować hotspot.
4	Gniazdo karty SD	Włóż tutaj kartę SD, aby zwiększyć przestrzeń do przechowywania.
5	SIM SLOT	Włóż tutaj kartę SIM.
6	Port wejściowy Micro USB	Służy do naładowania hotspotu lub zapewnienia dostępu do Internetu urządzenia za pomocą kabla USB.

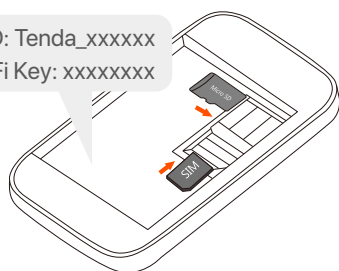
Włóż kartę SIM i baterię



1

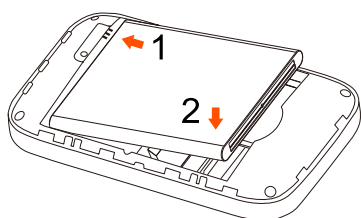
Otwórz od lewego dolnego rogu

SSID: Tenda_xxxxxx
Wi-Fi Key: xxxxxxxx



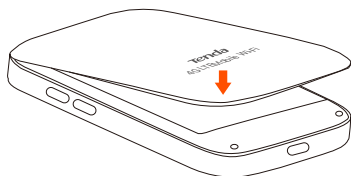
2

Przesuń i obróć, aby otworzyć, a następnie włóż kartę mikro SIM(3FF) do gniazda.




3

Metalowe złącza



4

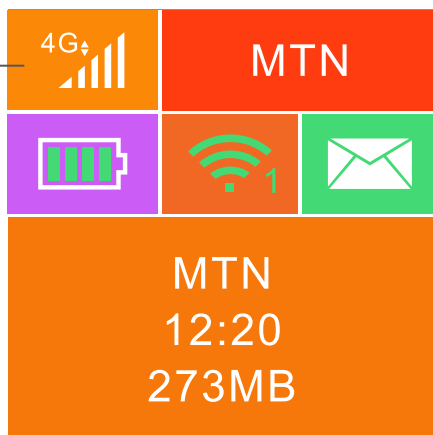
Włącz Hotspot

Przytrzymaj przycisk , aż lub zaświeci się ekran LCD.



Gdy Hotspot jest połączony z Internetem, zobaczysz:

Rodzaj danych i
moc sygnału



Wskazówki

Jeśli Hotspot nie zostanie połączony z Internetem po dłuższym czasie, zapoznaj się z **Q1** w **FAQ**.

Połącz się z Internetem

Aby uzyskać dostęp do Internetu przez Hotspot:

- Bezprzewodowo: Połącz swoje urządzenie bezprzewodowe z siecią Wi-Fi Hotspota za pomocą identyfikatora SSID i klucza Wi-Fi, które znajdziesz w górnej części urządzenia po otwarciu tylnej pokrywy.
- Za pośrednictwem kabla: Podłącz komputer PC lub laptop do Hotspota za pomocą kabla USB.



Możesz zalogować się do internetowego interfejsu użytkownika wchodząc na **192.168.0.1** w celu dalszej konfiguracji Hotspota.



Wskazówki

- W przypadku komputera podłączonego przewodowo po raz pierwszy, przed uzyskaniem dostępu do Internetu należy ręcznie zainstalować napęd CD, który pojawił się na komputerze.
- Jeśli nie możesz uzyskać dostępu do Internetu, zapoznaj się z **Q2** w sekcji **FAQ**.
- Jeśli nie możesz się zalogować do interfejsu przeglądarki internetowej, zapoznaj się z **Q3** w **FAQ**.

Naładuj swój Hotspot

Metoda 1: Podłącz do gniazda zasilania (5V \equiv 1A)



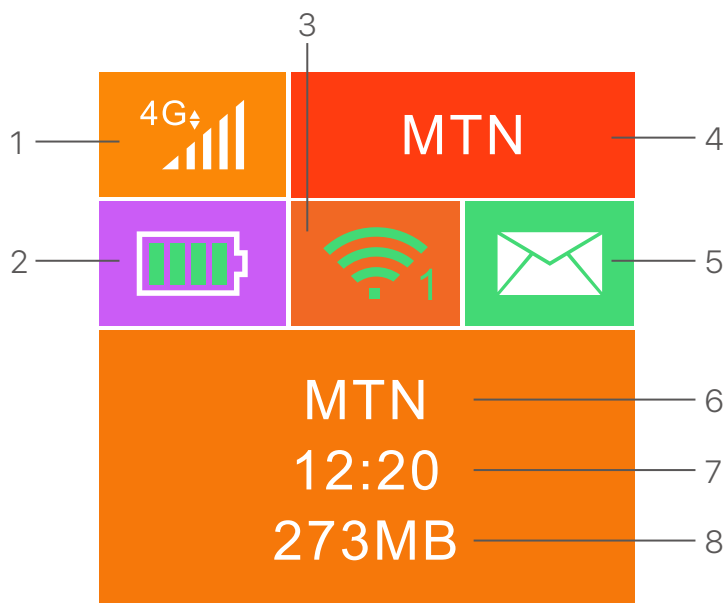
Metoda 2: Podłącz do komputera za pomocą kabla USB



Wskazówki

- Bez zainstalowanej baterii urządzenia 4G185 nadal może być zasilany, pod warunkiem, że jest podłączony do urządzeń zasilających (takich jak zasilacz, laptop lub przenośna ładowarka) za pomocą kabla USB.
- Jeśli chcesz użyć 4G185 z urządzeniem zasilającym zawsze podłączonym, możesz usunąć akumulator w celu ochrony, aby przedłużyć jej żywotność.
- Po całkowitym naładowaniu akumulatora możesz usunąć ładowarkę, aby uniknąć krótszej żywotności akumulatora spowodowanego przeciążeniem.


LCD obrazovka



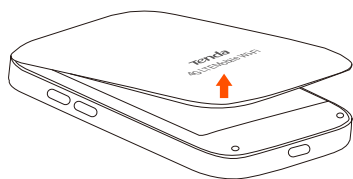
1. Typ dat a síla signálu
2. Měřič baterie
3. Stav Wi-Fi a připojené klienti Wi-Fi
4. Název operátora
5. Stav zprávy
6. Informace o názvu/tipu operátora
7. Trvání připojení k internetu
8. Použitý datový provoz

Tlačítka/porty/sloty



Ne.	Tlačítka/ Port/Slot	Popis
1		<p>Tlačítko napájení.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Podržte ji asi 3 sekundy, abyste zapnuli/vypnuli hotspot. • Stisknutím jednou zapnete obrazovku LCD. Když je obrazovka LCD zapnuta, stiskněte ji jednou a zobrazíte klávesu SSID a Wi-Fi. Stisknutím jej dvakrát zobrazíte QR kód informací Wi-Fi.
2	WPS	<p>Tlačítko WPS.</p> <p>Po povolení funkce WPS se na obrazovce LCD zobrazí Active WPS Active.</p> <p>Podržte tlačítko dolů asi 3 sekundy, abyste povolili funkci WPS. Umožněte funkci WPS na zařízení podporovaném WPS a vytvořit vyjednávání WPS.</p>
3	Resetovat	<p>Tlačítko reset.</p> <p>Podržte tlačítko pomocí ostrého objektu po dobu asi 6 sekund pro resetování hotspotu.</p>
4	Slot SD karty	<p>Vložte zde svou SD kartu, abyste zvýšili úložný prostor.</p>
5	Slot SIM karty	<p>Vložte si SIM kartu zde.</p>
6	Vstupní port micro USB	<p>Používá se k nabíjení hotspotu nebo k zajištění přístupu k internetu kabelového zařízení pomocí kabelu USB.</p>

Vložte SIM kartu a baterii



1

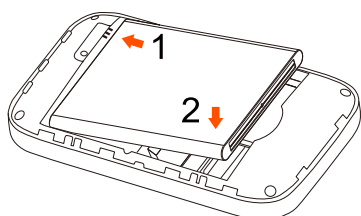
Otevřete směrem od levého dolního rohu

SSID: Tenda_XXXXXX
Wi-Fi Key: XXXXXXXX



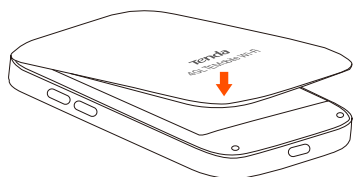
2

Posunutím a překlopením otevřete a poté do slotu vložíte kartu micro SIM(3FF).



3

Kovové konektory



4

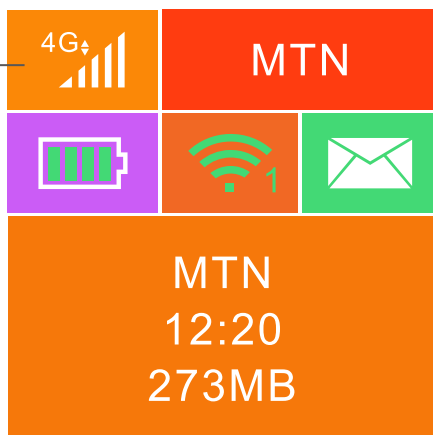
Zapnutí hotspotu

Zmáčkněte a držte tlačítko  dokud se nerozsvítí LCD obrazovka.



Když je hotspot připojen k internetu, uvidíte:

Typ dat a sílu signálu



Tipy

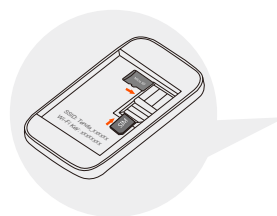
Pokud hotspot není po dlouhou dobu připojen k internetu, nahlédněte do **Q1** ve **FAQ**.

Přístup k internetu

Přístup k internetu prostřednictvím hotspotu:

- Bezdrátové připojení: Připojte bezdrátové zařízení k Wi-Fi hotspotu pomocí SSID a Wi-Fi hesla, které se nachází v horní části zařízení po otevření zadního krytu.
- Kabelové připojení: Připojte počítač nebo notebook k hotspotu pomocí kabelu USB.

SSID: Tenda_XXXXXX
Wi-Fi heslo: XXXXXX



Můžete se přihlásit do webového uživatelského rozhraní na adrese **192.168.0.1**, kde je možné hotspot dále konfigurovat.



Tipy

- U počítače, který je poprvé připojen kabelovým způsobem, musíte před přístupem k internetu ručně nainstalovat jednotku CD, která se objevila v počítači.
- Pokud se nemůžete připojit k internetu, podívejte se na **Q2 v FAQ**.
- Pokud se nemůžete přihlásit do webového uživatelského rozhraní, podívejte se na **Q3 v FAQ**.

Nabití hotspotu

Metoda 1: K připojení k elektrické síti (5V \equiv 1A)



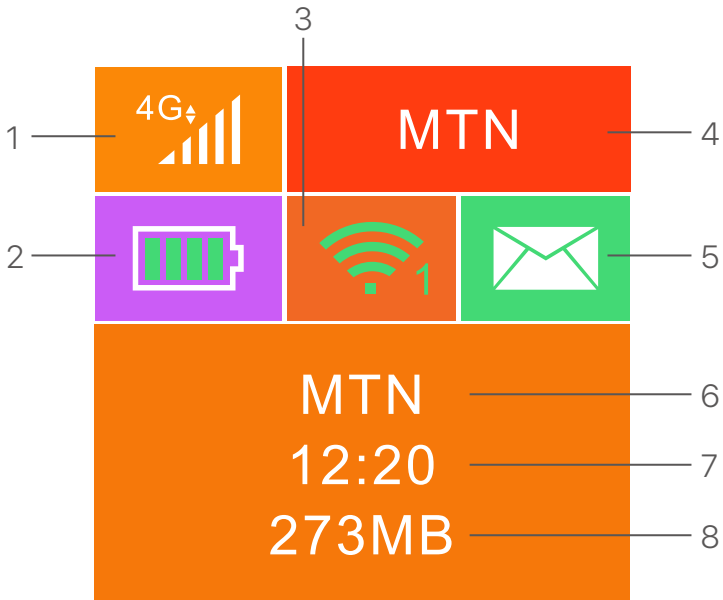
Metoda 2: Připojit k počítači pomocí kabelu USB



Tipy

- Bez nainstalované baterie lze 4G185 stále napájet, pokud jsou připojeny k napájecímu zařízení (např. napájecímu adaptéru, notebooku nebo přenosné nabíječce) pomocí kabelu USB.
 - Pokud potřebujete použít 4G185 s vždy připojeným napájecím zařízením, můžete odstranit baterii pro ochranu, abyste prodloužili jeho životnost.
 - Po úplném nabití baterie můžete nabíječku odstranit, abyste se vyhnuli kratší životnosti baterie způsobené přehnaným.
-


LCD Bildschirm



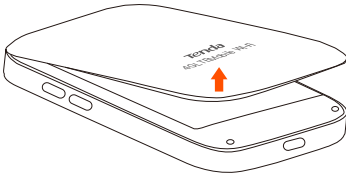
1. Datentyp und Signalstärke
2. Batterie Messgerät
3. Wi-Fi-Status und verbundene Wi-Fi-Clients
4. Bedienerame
5. Nachrichtenstatus
6. Bedienungsname/Tippinformationen
7. Internetverbindungsdauer
8. Gebrauchten Datenverkehr

Knöpfe/Ports/Slots



NEIN.	Knöpfe/Port/Slot	Beschreibung
1		<p>Netzschalter.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Halten Sie es ungefähr 3 Sekunden lang (c.a 3 Sekunden), um den Hotspot ein-/auszuschalten. • Drücken Sie ihn einmal, um den LCD -Bildschirm einzuschalten. Wenn der LCD-Bildschirm eingeschaltet ist, drücken Sie (ihn) noch einmal, um die SSID- und Wi-Fi-Taste anzuzeigen. Drücken Sie ihn zweimal, um einen QR-Code der Wi-Fi-Informationen anzuzeigen.
2	WPS	<p>WPS -Taste.</p> <p>Wenn die WPS -Funktion aktiviert ist, wird WPS-Active im LCD -Bildschirm angezeigt.</p> <p>Halten Sie die Taste c.a 3 Sekunden lang nach , um die WPS -Funktion zu aktivieren. Aktivieren Sie die WPS-Funktion auf einem von WPS unterstützten Gerät, um eine WPS-Verhandlung festzulegen.</p>
3	Zurücksetzen	<p>Reset-Taste.</p> <p>Halten Sie die Taste mit einem scharfen Objekt c.a 6 Sekunden , um den Hotspot zurückzusetzen.</p>
4	SD - Kartensteckplatz	Fügen Sie Ihre SD -Karte hier ein, um den Speicherplatz zu erhöhen.
5	SIM - Kartensteckplatz	Fügen Sie Ihre SIM -Karte hier ein.
6	Micro -USB - Eingangsanschluss	Wird verwendet, um den Hotspot aufzuladen oder mit dem USB -Kabel einen Internetzugang für Kabelmessgeräte bereitzustellen.

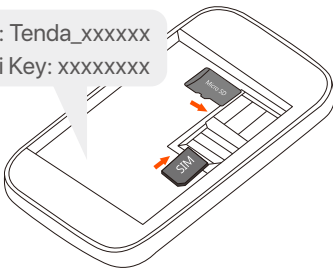
Setzen Sie die SIM-Karte und den Akku ein



1

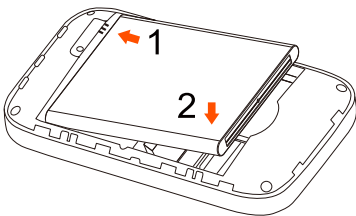
Öffnen Sie das Gerät von der unteren linken Ecke

SSID: Tenda_XXXXXX
Wi-Fi Key: XXXXXXXX



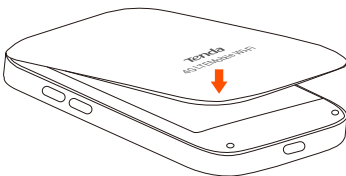
2

Schieben und klappen zum Öffnen und dann eine Mini-SIM(3FF)-Karte in den Steckplatz einsetzen.




3

Metallverbinder



4

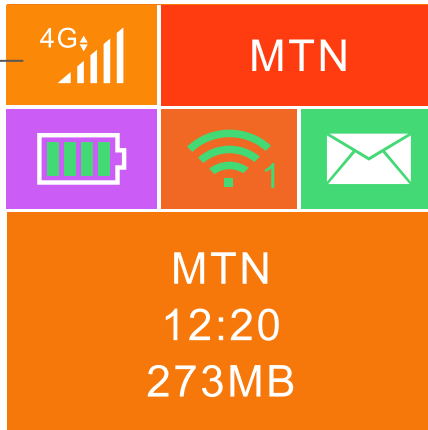
Schalten Sie den Hotspot ein

Halten Sie die Taste  gedrückt, bis der LCD-Bildschirm aufleuchtet.



Wenn der Hotspot mit dem Internet verbunden ist, finden Sie:

Datentyp und
Signalstärke



Tipps

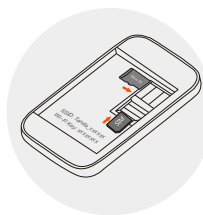
Wenn der Hotspot längere Zeit nicht mit dem Internet verbunden wird, lesen Sie bitte **Q1** in den **FAQ**.

Zugriff auf das Internet

So greifen Sie über den Hotspot auf das Internet zu:

- Drahtlos: Verbinden Sie Ihr drahtloses Gerät mit dem WLAN-Netzwerk des Hotspots. Benutzen Sie die SSID und das WLAN-Passwort auf der Oberseite des Geräts, nachdem Sie die hintere Abdeckung geöffnet haben.
- Verkabelt: Schließen Sie einen PC oder Laptop über das USB-Kabel an den Hotspot an.

SSID: Tenda_XXXXXX
WLAN-Schlüssel: XXXXXX



Sie können sich in der Web-UI unter **192.168.0.1** anmelden, um den Hotspot weiter zu konfigurieren.

Tipps

- Bei der ersten kabelgebundenen Verbindung mit einem Computer muss das aus dem Computer ausgeworfene optische Laufwerk manuell installiert werden, um auf das Internet zugreifen zu können.
 - Wenn Sie nicht auf das Internet zugreifen können, lesen Sie **Q2** in **FAQ**.
 - Wenn Sie sich nicht bei der Web-UI anmelden können, lesen Sie **Q3** in **FAQ**.
-

Laden Sie Ihren Hotspot auf

Methode 1: Verbinden Sie den Hotspot mit einer Steckdose (5V \equiv 1A)



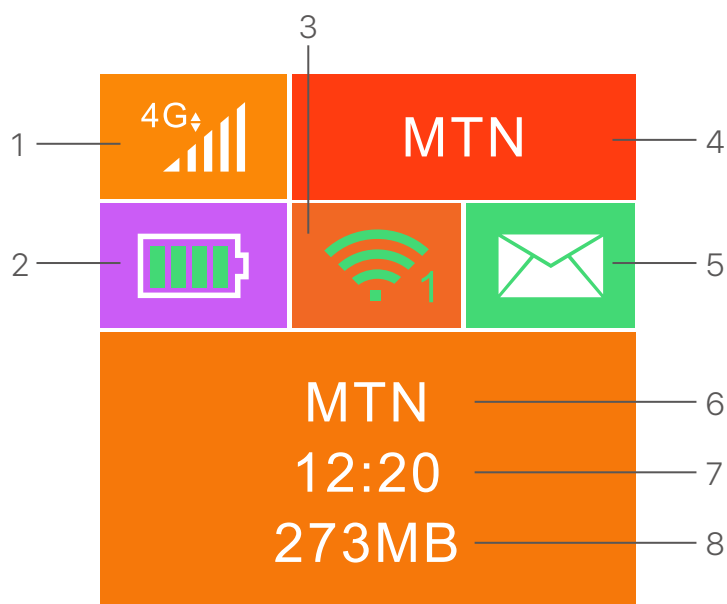
Methode 2: Verbinden Sie das Gerät über das USB-Kabel mit einem Computer



Tipps

- Das 4G185 können auch ohne Akku eingeschaltet werden, solange es über das USB-Kabel an ein Stromversorgungsgerät (z. B. ein Netzteil, einen Laptop oder ein tragbares Ladegerät) angeschlossen ist.
 - Wenn Sie 4G185 mit einem verbundenen Netzteil immer verwenden müssen, können Sie den Akku zum Schutz entfernen, um die Lebensdauer zu verlängern.
 - Nachdem der Akku vollständig aufgeladen ist, können Sie das Ladegerät entfernen, um eine kürzere Batterielebensdauer zu vermeiden, die durch Überladung verursacht wird.
-


Pantalla LCD



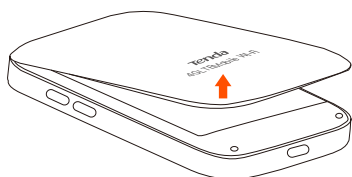
1. Tipo de datos e intensidad de la señal
2. Medidor de batería
3. Estado de la red Wi-Fi
4. Nombre del operador
5. Buzón de mensajes
6. Nombre del operador/Información
7. Duración de la conexión a Internet
8. Datos utilizados

Botones/Puertos/Ranuras



No.	Botones/Puertos/Ranuras	Descripción
1		<p>Botón de encendido.</p> <ul style="list-style-type: none"> Mantén presionado el botón durante unos 3 segundos para encender/apagar el Router 4G. Pulsa una vez para encender la pantalla LCD. Cuando la pantalla LCD esté encendida, pulsa de nuevo para mostrar el SSID y la clave Wi-Fi. Hazlo dos veces para mostrar un código QR con la información Wi-Fi.
2	WPS	<p>Botón WPS.</p> <p>Cuando la función WPS esté activada, se mostrará "WPS Active" en la pantalla LCD.</p> <p>Mantén pulsado el botón durante unos 3 segundos para activar la función WPS en el Router 4G. Después habilita la función WPS del dispositivo que quieras enlazar para establecer la conexión.</p>
3	Reset	<p>Botón de reset.</p> <p>Mantén presionado el botón con un objeto punzante durante unos 6 segundos para resetear el Router 4G.</p>
4	Ranura para tarjetas SD	<p>Inserta aquí tu tarjeta SD para aumentar el espacio de almacenamiento.</p>
5	Ranura para tarjeta SIM	<p>Inserta aquí tu tarjeta SIM.</p>
6	Puerto micro USB	<p>Se utiliza para cargar el router o para proporcionar acceso a Internet a otros dispositivos mediante el cable USB.</p>

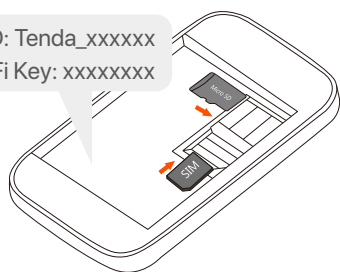
Inserta la tarjeta SIM y la batería



1

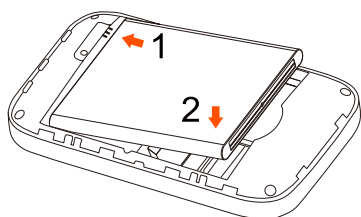
Abre la carcasa desde la esquina inferior izquierda.

SSID: Tenda_xxxxxx
Wi-Fi Key: xxxxxxxx



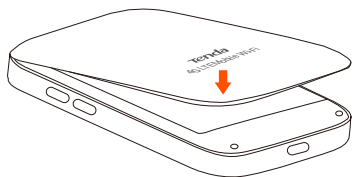
2

Desliza y dale la vuelta para abrir la ranura, y después inserta una tarjeta micro SIM(3FF).



3

Conectores metálicos.



4

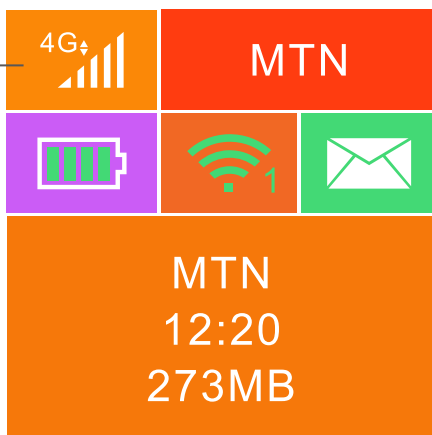
Enciende el Router 4G185

Mantén pulsado el botón  hasta que la pantalla LCD se ilumine.



Cuando el dispositivo cuente con conexión a Internet, encontrarás los siguientes iconos:

Tipo de datos e intensidad de señal



Consejos

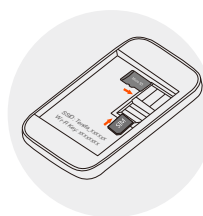
Si el dispositivo no se conecta a Internet pasados varios minutos, consulta el **Q1** del **FAQ**.

Accede a Internet

Cómo conectarse a Internet a través del Router 4G185:

- Inalámbrico: Conecta tu dispositivo a la red WiFi generada por el Router 4G185. Puedes encontrar el nombre de la red (SSID) y la contraseña en la parte superior del dispositivo una vez abierta la carcasa.
- Por cable: Conecta el Router 4G185 mediante el cable USB al ordenador al que quieras proporcionar la conexión a Internet.

SSID: Tenda_XXXXXX
Contraseña Wi-Fi: XXXXXX



Una vez conectado al Router 4G185, mediante cable o WiFi, puedes modificar el nombre de red o clave Wifi accediendo a un navegador web e introduciendo la dirección **192.168.0.1**.

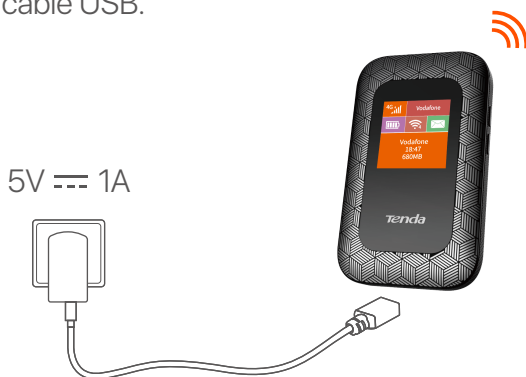


Consejos

- Para la computadora conectada por cable por primera vez, debe instalar manualmente la unidad de CD que apareció en la computadora antes de poder acceder a Internet.
 - Si no recibes conexión a Internet, consulta el **Q2** del apartado **FAQ**.
 - Si no puedes iniciar sesión en la interfaz, consulta el **Q3** del apartado **FAQ**.
-

Proceso de carga

Método 1: Conectado a una toma de corriente (5V \equiv 1A) mediante el cable USB.



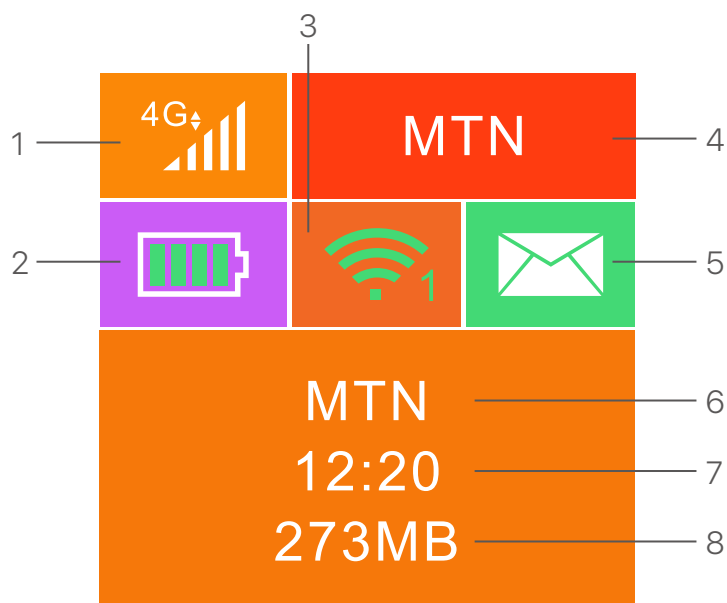
Método 2: Conectado a un ordenador mediante el cable USB.



Consejos

- Puedes utilizar el Router 4G185 sin batería, siempre y cuando este conectado por cable USB a una fuente de alimentación, como un adaptador de corriente, ordenador o batería portátil.
 - Si necesitas que el Router 4G185 este conectado continuamente a la fuente de alimentación, te aconsejamos quitar la batería para prolongar la vida útil de la misma.
 - Cuando la batería esté cargada por completo, retira el cargador para evitar que la duración de la batería se acorte por sobrecarga.
-


écran LCD



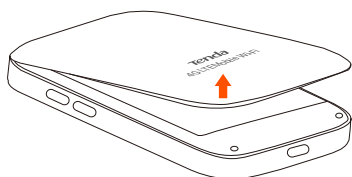
1. Type de données et force du signal
2. Compteur de batterie
3. Statut Wi-Fi et clients Wi-Fi connectés
4. Nom de l'opérateur
5. État du message
6. Informations sur le nom de l'opérateur / Conseil
7. Durée de la connexion Internet
8. Utilisé le trafic de données

Boutons / ports / slot



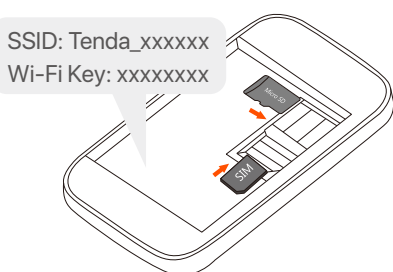
No.	Boutons / port / slot	Description
1		<p>Bouton d'alimentation.</p> <ul style="list-style-type: none"> Tenez-le pendant environ 3 secondes pour allumer / désactiver le hotspot. Appuyez une fois sur lui pour activer son écran LCD. Lorsque l'écran LCD est allumé, appuyez une fois sur la touche SSID et Wi-Fi. Appuyez deux fois sur un code QR des informations Wi-Fi.
2	WPS	<p>Bouton WPS.</p> <p>Lorsque la fonction WPS est activée, WPS Active sera affiché sur l'écran LCD.</p> <p>Maintenez le bouton enfoncé pendant environ 3 secondes pour activer la fonction WPS. Activez la fonction WPS sur un appareil prenant en charge la fonction WPS pour établir une négociation WPS.</p>
3	Réinitialiser	<p>Bouton de réinitialisation.</p> <p>Maintenez le bouton à l'aide d'un objet pointu pendant environ 6 secondes pour réinitialiser le Hotspot.</p>
4	Emplacement pour carte SD	<p>Insérez votre carte SD ici pour augmenter l'espace de stockage.</p>
5	Emplacement pour carte SIM	<p>Insérez votre carte SIM ici.</p>
6	Port d'entrée micro USB	<p>Utilisé pour charger le hotspot ou pour fournir un accès Internet à un dispositif filaire à l'aide du câble USB.</p>

Insérez la carte SIM et installez la batterie



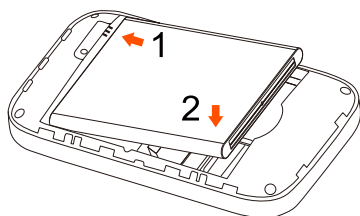
1

Ouvrez depuis le coin inférieur gauche



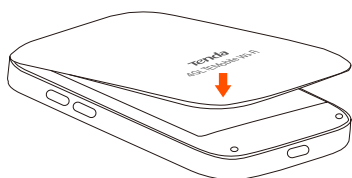
2

Faites glisser et pivotez pour ouvrir, puis insérez une carte micro SIM(3FF) dans la fente.



3

Connecteurs métalliques



4

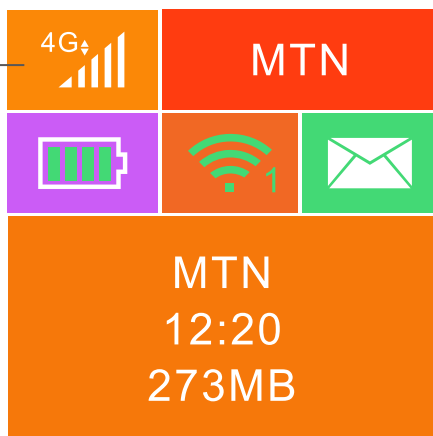
Allumez la borne Wi-Fi

Appuyez le bouton  jusqu'à ce que l'écran LCD s'allume.



Quand la borne sera connecté à Internet, vous trouverez:

Type de données et puissance du signal



Astuces

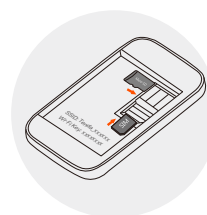
Si la borne ne se connecte toujours pas à Internet après une durée prolongée, référez-vous à **Q1** dans la **FAQ**.

Accès à Internet

Pour accéder à Internet via la borne:

- Sans fil: Connectez votre appareil sans fil au réseau Wi-Fi de la borne à l'aide du SSID et de la clé Wi-Fi situés en haut de l'appareil une fois le clapet arrière ouvert.
- Avec fil: Connectez un PC ou un ordinateur portable à la borne à l'aide d'un câble USB.

SSID: Tenda_XXXXXX
Clé Wi-Fi: XXXXXX



Vous pouvez vous connecter à l'interface utilisateur Web en consultant **192.168.0.1** pour effectuer des réglages plus avancés de la borne.

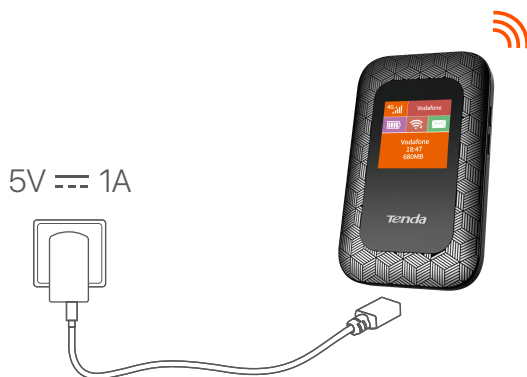


Astuces

- Pour l'ordinateur connecté de manière câblée pour la première fois, vous devez installer manuellement le lecteur de CD qui s'est affiché sur l'ordinateur avant de pouvoir accéder à Internet.
 - Si vous ne parvenez pas à accéder à Internet, référez-vous à **Q2** dans la **FAQ**.
 - Si vous ne parvenez pas à vous connecter à l'interface utilisateur Web, référez-vous à **Q3** dans **FAQ**.
-

Recharger votre borne Wi-Fi

Méthode 1 : connectez-vous à une prise de courant (5V \equiv 1A)



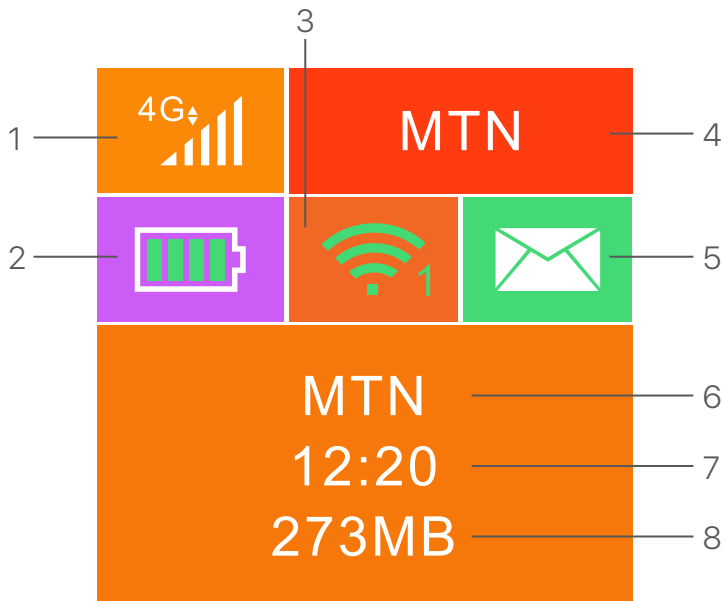
Méthode 2 : En se branchant à un ordinateur



Astuces

- Sans batterie installée, le 4G185 peut toujours être mis sous tension tant qu'il est connecté à un dispositif d'alimentation (tel qu'un adaptateur secteur, un ordinateur portable ou un chargeur portable) avec le câble USB.
- Si vous devez utiliser 4G185 avec un dispositif d'alimentation toujours connecté, vous pouvez retirer la batterie pour la protection pour prolonger sa durée de vie.
- Une fois la batterie complètement chargée, vous pouvez retirer le chargeur pour éviter une durée de vie de la batterie plus courte causée par une surcharge.


Schermo a cristalli liquidi



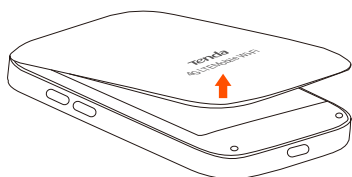
1. Tipo di dati e potenza del segnale
2. Misuratore della batteria
3. Stato Wi-Fi e client Wi-Fi connessi
4. Nome dell'operatore
5. Stato del messaggio
6. Informazioni sul nome/suggerimento dell'operatore
7. Durata della connessione Internet
8. Traffico di dati utilizzati

Pulsanti/porte/slot



NO.	Pulsanti/ porta/slot	Descrizione
1		<p>Pulsante di accensione.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premilo per circa 3 secondi per accendere/spegnere l'hotspot. • Premilo una volta per accendere la schermata LCD. Quando lo schermo LCD è acceso, premilo una volta per mostrare il tasto SSID e Wi-Fi. Premi due volte per mostrare un codice QR delle informazioni Wi-Fi.
2	WPS	<p>Pulsante WPS.</p> <p>Quando la funzione WPS è abilitata, WPS Active verrà visualizzato sullo schermo LCD.</p> <p>Tieni premuto il pulsante per circa 3 secondi per abilitare la funzione WPS. Abilita la funzione WPS su un dispositivo che supporta questa funzione per stabilire una sincronizzazione.</p>
3	Ripristina	<p>Pulsante di reset.</p> <p>Tieni premuto il pulsante utilizzando un oggetto appuntito per circa 6 secondi per ripristinare l'hotspot.</p>
4	Slot per schede Micro SD	<p>Inserisci qui la tua scheda Micro SD per aumentare lo spazio di archiviazione.</p>
5	Slot della scheda SIM	<p>Inserisci la tua scheda SIM qui.</p>
6	Porta di input micro USB	<p>Utilizzato per caricare l'hotspot o per fornire un accesso a Internet cablato.</p>

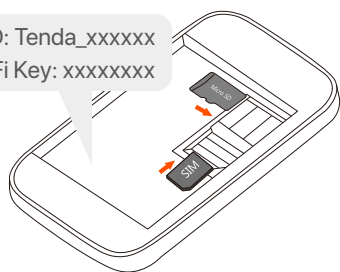
Installare la scheda SIM e la batteria



1

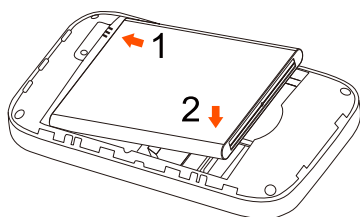
Aprire il coperchio dall'angolo in basso a sinistra

SSID: Tenda_xxxxxx
Wi-Fi Key: xxxxxxxx



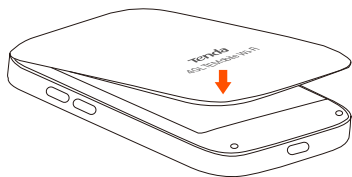
2

Far scorrere il sistema di bloccaggio della SIM e capovolgerlo per aprire, quindi inserire una scheda micro SIM (3FF) nello slot.



3

Connettori di metallo



4

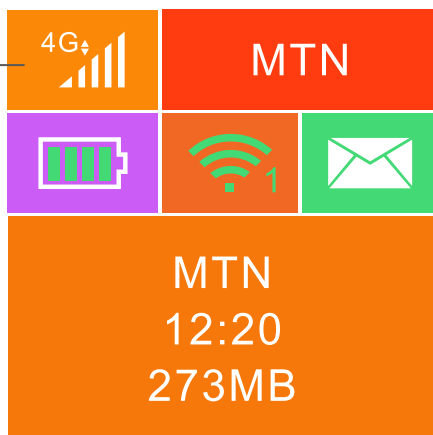
Accendere il dispositivo

Tenere premuto il pulsante  finché lo schermo LCD si accende.



Quando il dispositivo è connesso a Internet, verrà evidenziato:

Tipo di dati e
potenza del
segnale



Suggerimenti

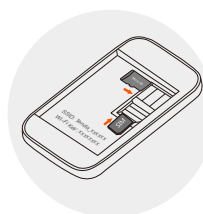
Se l'hotspot non è connesso a Internet dopo molto tempo, fate riferimento alla sezione **Q1** nelle **FAQ**.

Accedere ad internet

Per accedere a Internet attraverso l'hotspot:

- Wireless: connetti il tuo dispositivo wireless alla rete Wi-Fi dell'hotspot con l'SSID e la chiave Wi-Fi che trovi nella parte superiore del dispositivo dopo aver aperto il coperchio posteriore.
- Via cavo: collegare un PC o un portatile all'hotspot utilizzando il cavo USB.

SSID: Tenda_XXXXXX
Password Wi-Fi: XXXXXX



Puoi accedere all'interfaccia web di configurazione aprendo una pagina del browser preferito e digitando **192.168.0.1**. Avrai così accesso a varie opzioni.

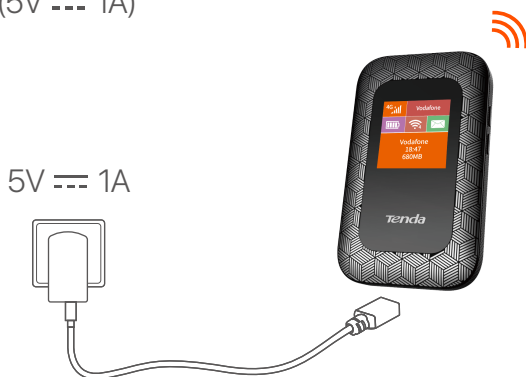


Suggerimenti

- Per il computer connesso in modalità cablata per la prima volta, è necessario installare manualmente l'unità CD visualizzata sul computer prima di poter accedere a Internet.
 - Se non puoi accedere a Internet, fai riferimento alla sezione **Q2** nelle **FAQ**.
 - Se non puoi accedere all'interfaccia web, fai riferimento alla sezione **Q3** nelle **FAQ**.
-

Carica il tuo hotspot

Metodo 1: Collegare a un alimentatore tramite cavo USB
(5V \equiv 1A)



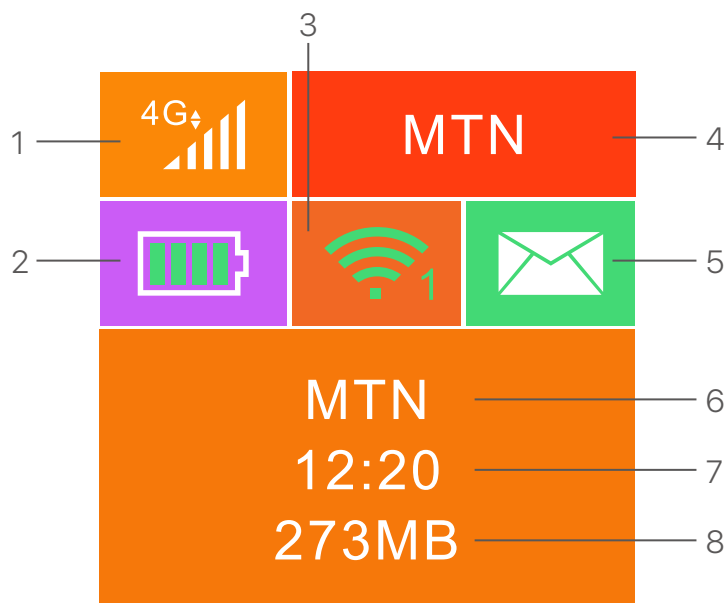
Metodo 2: Collegarsi a un computer utilizzando il cavo USB



Suggerimenti

- Senza la batteria installata, 4G185 può essere comunque acceso purché sia collegato a dispositivi di alimentazione (come un alimentatore, un laptop o un caricatore portatile) tramite il cavo USB.
 - Se è necessario utilizzare 4G185 sempre collegato ad un alimentatore USB (5V 1A), è possibile rimuovere la batteria per proteggere quest'ultima estendendo la sua durata di vita.
 - Dopo che la batteria è stata completamente caricata, è possibile rimuovere il caricabatterie per evitare una durata della batteria più breve causata da sovraccarico.
-


ecran LCD



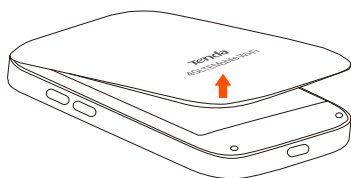
1. Tipul de date și puterea semnalului
2. Contorul bateriei
3. Starea Wi-Fi și clienții Wi-Fi conectați
4. Numele operatorului
5. Starea mesajului
6. Informații despre numele operatorului/sfatul
7. Durata conexiunii la internet
8. Trafic de date utilizate

Butoane/porturi/sloturi



Nu.	Butoane/ port/slot	Descriere
1		<p>Buton de pornire.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Țineți -l apăsat timp de aproximativ 3 secunde pentru a porni/opri hotspot -ul. • Apăsați -l o dată pentru a porni ecranul LCD. Când ecranul LCD este pornit, apăsați o dată pentru a afișa tasta SSID și Wi-Fi. Apăsați-l de două ori pentru a afișa un cod QR al informațiilor Wi-Fi.
2	WPS	<p>Buton WPS.</p> <p>Când funcția WPS este activată, WPS Active va fi afișat pe ecranul LCD.</p> <p>Țineți butonul apăsat timp de aproximativ 3 secunde pentru a activa funcția WPS. Activați funcția WPS pe un dispozitiv care suportă WPS, pentru a stabili o negociere WPS.</p>
3	Resetează	<p>Buton de resetare.</p> <p>Apăsați butonul folosind un obiect ascuțit, timp de aproximativ 6 secunde, pentru a reseta hotspot -ul.</p>
4	Slot pentru card SD	Introduceți cardul SD aici pentru a crește spațiul de stocare.
5	Slot pentru cartela SIM	Introduceți cartela SIM aici.
6	Port de intrare micro USB	Folosit pentru a încărca hotspot -ul sau pentru a oferi acces la internet unui dispozitiv cu fir, folosind cablul USB.

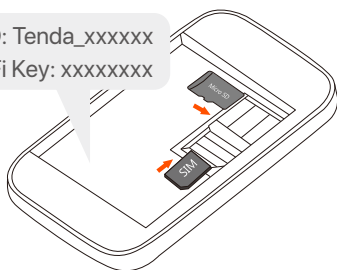
Inserați cartela SIM și bateria



1

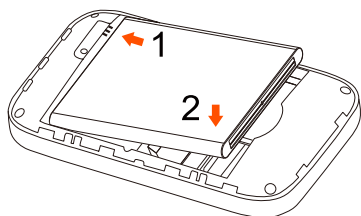
Deschideți din colțul din stânga-jos

SSID: Tenda_XXXXXX
Wi-Fi Key: XXXXXXXX



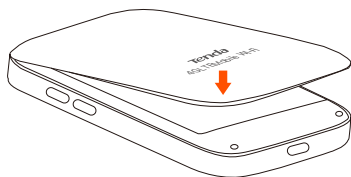
2

Glisați și ridicați pentru a deschide, apoi introduceți o cartelă micro SIM(3FF) în slot.



3

Conectori de metal



4

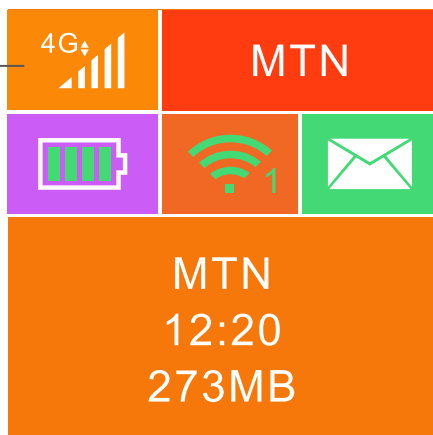
Porniți Hotspot-ul

Tineți apăsat butonul  până când ecranul cu LCD se luminează.



Când Hotspot-ul este conectat la internet, veți observa:

Tipul datelor și
puterea
semnalului



Sugestii

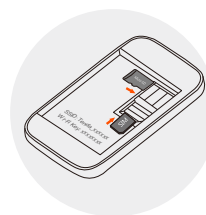
Dacă Hotspot-ul nu este conectat la internet o perioadă lungă de timp, vedeți **Q1** din **FAQ**.

Accesarea internetului

Pentru a accesa internetul prin Hotspot:

- Fără fir: conectați-vă dispozitivul fără fir la rețeaua Wi-Fi a Hotspot-ului prin SSID și cu parola Wi-Fi aflată în partea de sus a dispozitivului, după ce deschideți capacul din spate.
- Prin fir: conectați un PC sau laptop la Hotspot folosind un cablu USB.

SSID: Tenda_XXXXXX
Parola Wi-Fi: XXXXXX



Puteți să vă conectați la interfața utilizatorului vizitând **192.168.0.1** pentru a configura Hotspot-ul în continuare.



Sugestii

- Pentru computerul conectat prin cablu pentru prima dată, trebuie să instalați manual unitatea CD care a apărut pe computer înainte de a putea accesa internetul.
 - Dacă nu puteți accesa internetul, vedeți **Q2** din **FAQ**.
 - Dacă nu vă puteți conecta la interfața utilizatorului, vedeți **Q3** din **FAQ**.
-

Schimbați-vă Hotspot-ul

Metoda 1: conectați-vă la o sursă de curent (5V \equiv 1A)



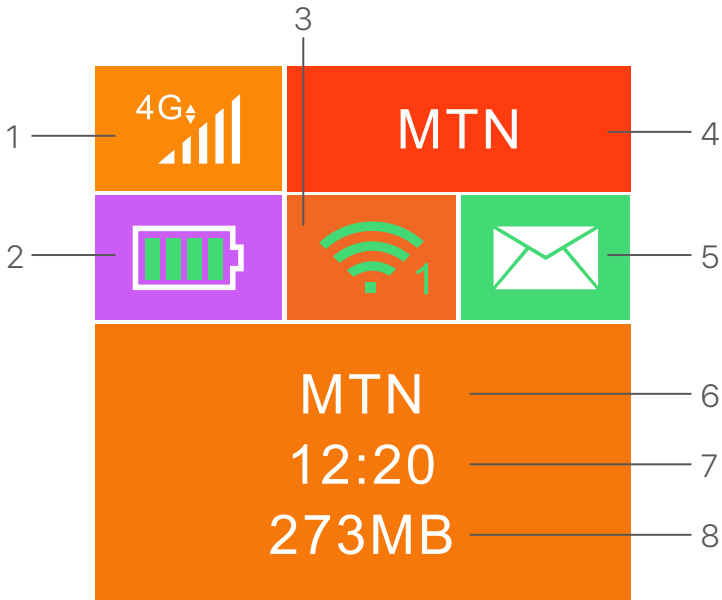
Metoda 2: conectați-vă la un calculator



Sugestii

- 4G185 poate fi funcționa și fără baterie instalată, atâta timp cât este conectat la dispozitive cu posibilitate de alimentare (alimentator curent, laptop sau baterie externă), cu cablul USB.
- Dacă trebuie să utilizați 4G185 cu un dispozitiv de alimentare întotdeauna conectat, puteți elimina bateria pentru protecție pentru a -și extinde durata de viață.
- După ce bateria este complet încărcată, puteți deconecta încărcătorul, pentru a evita deteriorarea bateriei și reducerea duratei sale de viață, cauzate de supraîncărcare.


หน้าจอ LCD



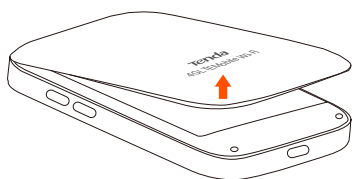
1. ชนิดข้อมูลและความแรงของสัญญาณ
2. เครื่องวัดแบตเตอรี่
3. สถานะ Wi-Fi และไคลเอนต์ Wi-Fi ที่เชื่อมต่อ
4. ชื่อผู้ประกอบการ
5. สถานะข้อความ
6. ชื่อผู้ประกอบการ/ข้อมูลเคล็ดลับ
7. ระยะเวลาการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต
8. การรับส่งข้อมูลที่ "ใช้แล้ว"

ปุ่ม/พอร์ต/สล็อต



เลขที่	ปุ่ม/พอร์ต/ สล็อต	คำอธิบาย
1		<p>ปุ่มเปิดปิด</p> <ul style="list-style-type: none"> กดค้างไว้ประมาณ 3 วินาทีเพื่อเปิด/ปิดฮอตสปอต กดมันหนึ่งครั้งเพื่อเปิดหน้าจอ LCD เมื่อหน้าจอ LCD เปิดให้กดหนึ่งครั้งเพื่อแสดงปุ่ม SSID และ Wi-Fi กดสองครั้งเพื่อแสดงรหัส QR ของข้อมูล Wi-Fi
2	WPS	<p>ปุ่ม WPS</p> <p>เมื่อเปิดใช้งานฟังก์ชัน WPS WPS Active จะปรากฏบนหน้าจอ LCD</p> <p>กดปุ่มค้างไว้ประมาณ 3 วินาทีเพื่อเปิดใช้งานฟังก์ชัน WPS เปิดใช้งานฟังก์ชัน WPS บนอุปกรณ์ที่รองรับ WPS เพื่อทำการเชื่อมต่อ WPS</p>
3	รีเซ็ต	<p>ปุ่มรีเซ็ต.</p> <p>กดปุ่มกดโดยใช้วัตถุมีคมประมาณ 6 วินาทีเพื่อรีเซ็ตฮอตสปอต</p>
4	ช่องเสียบการ์ด SD	ใส่การ์ด SD ของคุณที่นี่เพื่อเพิ่มพื้นที่เก็บข้อมูล
5	สล็อตซิมการ์ด	ใส่ซิมการ์ดของคุณที่นี่
6	พอร์ตอินพุต Micro USB	ใช้ในการชาร์จฮอตสปอตหรือเพื่อให้การเข้าถึงอินเทอร์เน็ตแบบมีสายโดยใช้สายเคเบิล USB

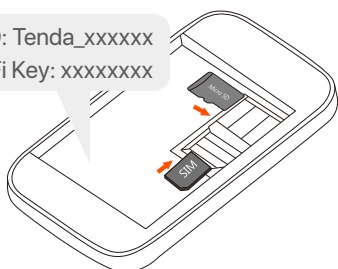
ติดตั้งซิมการ์ดและแบตเตอรี่



1

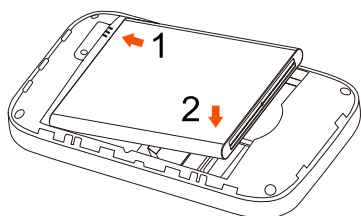
เปิดจากมุมล่างซ้าย

SSID: Tenda_xxxxxx
Wi-Fi Key: xxxxxxxx



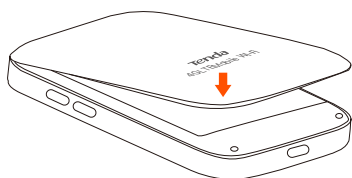
2

พลิกและเลื่อนเพื่อเปิดฝาหลัง
จากนั้นใส่การ์ด micro
SIM(3FF) ลงในช่องเสียบ



3

ขั้วต่อโลหะ



4

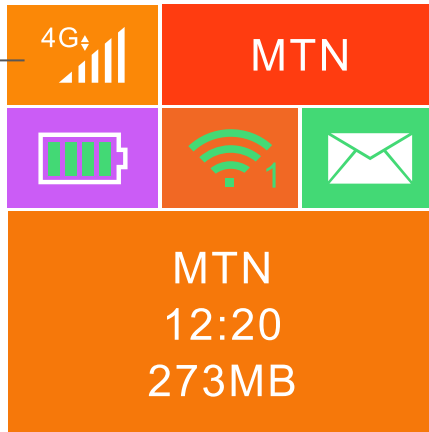
เปิดหอตสปอต

กดปุ่ม  จนกว่าหน้าจอ LCD จะสว่างขึ้น



เมื่อหอตสปอตเชื่อมต่อเข้ากับอินเทอร์เน็ต คุณจะพบ:

ชนิดข้อมูลและ
ความแรงของ
สัญญาณ



เคล็ดลับ

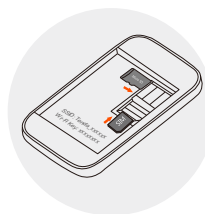
หากหอตสปอตไม่ได้เชื่อมต่ออินเทอร์เน็ตเป็นเวลานาน ให้ดู **Q1** ใน **FAQ**

เข้าถึงอินเทอร์เน็ต

ในการเข้าถึงอินเทอร์เน็ตผ่าน хотสปอต:

- สัญญาณไร้สาย: เชื่อมต่ออุปกรณ์ไร้สายของคุณกับเครือข่าย Wi-Fi ของ хотสปอตโดยใช้ SSID และคีย์ Wi-Fi ที่ด้านบนของอุปกรณ์หลังจากเปิดฝาหลัง
- มีสาย: เชื่อมต่อพีซีหรือแล็ปท็อปกับ хотสปอตโดยใช้สาย USB

รหัส SSID: Tenda_XXXXXX
คีย์ Wi-Fi: XXXXXX



คุณสามารถเข้าสู่ระบบ UI ของเว็บได้โดยไปที่ **192.168.0.1** ในการกำหนดค่า хотสปอตเพิ่มเติม

เคล็ดลับ

- สำหรับคอมพิวเตอร์ที่เชื่อมต่อแบบใช้สายเป็นครั้งแรก คุณต้องติดตั้งไดรฟ์ซีดีที่โฟลซัน มาบนคอมพิวเตอร์ด้วยตนเองก่อนจึงจะสามารถเข้าถึงอินเทอร์เน็ตได้
- หากคุณใช้อินเทอร์เน็ตไม่ได้ โปรดดูที่ **Q2** ใน **FAQ**
- หากคุณไม่สามารถเข้าสู่ระบบ UI ของเว็บ โปรดดู **Q3** ใน **FAQ**

ชาร์จอตสปอตของคุณ

วิธีที่ 1: เชื่อมต่อกับเต้ารับไฟฟ้า (5V \equiv 1A)



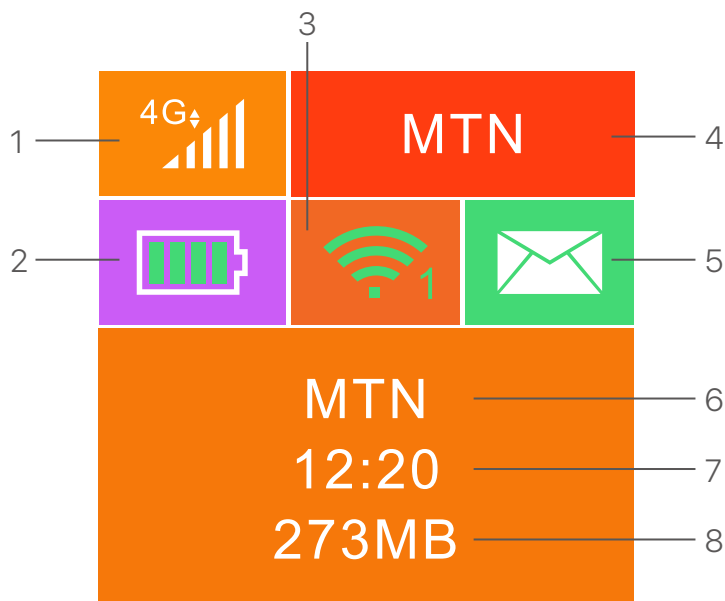
วิธีที่ 2: เชื่อมต่อกับคอมพิวเตอร์โดยใช้สาย USB



เคล็ดลับ

- หากไม่ได้ติดตั้งแบตเตอรี่ภายใน 4G185 ก็ยังสามารถเปิดเครื่องได้ตลอดเวลาขณะที่เชื่อมต่อกับอุปกรณ์จ่ายไฟ (เช่น อะแดปเตอร์ไฟฟ้า แลปท็อป หรือเครื่องชาร์จแบบพกพา) ด้วยสาย USB
- หากคุณต้องการใช้ 4G185 เชื่อมต่อกับอุปกรณ์จ่ายไฟตลอดเวลา คุณสามารถถอดแบตเตอรี่ออกเพื่อยืดอายุการใช้งานได้
- หลังจากชาร์จแบตเตอรี่เต็มแล้วคุณสามารถถอดเครื่องชาร์จออกเพื่อหลีกเลี่ยงอายุการใช้งานแบตเตอรี่ที่สั้นลงเนื่องจากการชาร์จที่มากเกินไป


Man hình LCD



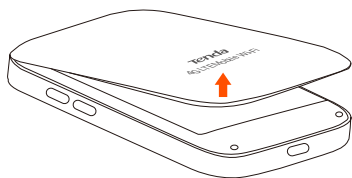
1. Kiểu dữ liệu và cường độ tín hiệu
2. Đồng hồ đo pin
3. Trạng thái Wi-Fi và máy khách Wi-Fi được kết nối
4. Tên người vận hành
5. Trạng thái tin nhắn
6. Tên người vận hành/thông tin mạng
7. Thời lượng kết nối Internet
8. Lưu lượng dữ liệu đã qua sử dụng

Nút/cổng/khe



KHÔNG.	Nút/cổng/khe cắm	Miêu tả
1		<p>Nút nguồn.</p> <ul style="list-style-type: none"> Giữ nó trong khoảng 3 giây để bật/tắt điểm phát sóng. Nhấn nó một lần để bật màn hình LCD của nó. Khi màn hình LCD được bật, nhấn nó một lần để hiển thị khóa SSID và Wi-Fi. Nhấn hai lần để hiển thị mã QR thông tin Wi-Fi.
2	WPS	<p>Nút WPS.</p> <p>Khi chức năng WPS được bật, WPS hoạt động sẽ được hiển thị trên màn hình LCD.</p> <p>Giữ nút trong khoảng 3 giây để kích hoạt chức năng WPS. Cho phép chức năng WPS trên thiết bị hỗ trợ để thiết lập kết nối WPS.</p>
3	Cài lại	<p>Nút reset.</p> <p>Giữ nút bằng một vật nhọn trong khoảng 6 giây để cài đặt lại điểm phát sóng.</p>
4	Khe cắm thẻ SD	Đưa thẻ SD của bạn vào đây để tăng khả năng lưu trữ.
5	Khe cắm thẻ SIM	Đưa thẻ SIM của bạn vào đây.
6	Cổng vào của Micro USB.	Được sử dụng để sạc pin cho điểm phát sóng hoặc để cung cấp truy cập Internet cho thiết bị có dây bằng cáp USB.

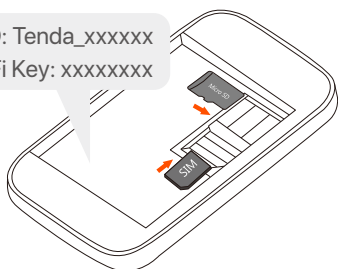
Lắp thẻ SIM và Pin



1

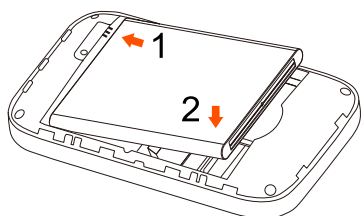
Mở nắp lưng từ góc trái bên dưới

SSID: Tenda_XXXXXX
Wi-Fi Key: XXXXXXXX



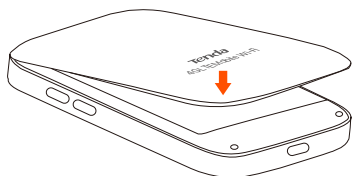
2

Trượt và lật để mở, sau đó lắp thẻ micro SIM (3FF) vào khe cắm.



3

Chân kim loại kết nối thẻ SIM



4

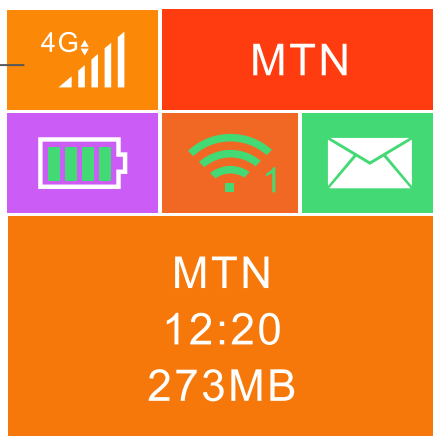
Bật điểm phát sóng di động

Nhấn và giữ nút  đến khi màn hình LCD sáng lên.



Khi điểm phát sóng được kết nối với internet, bạn sẽ thấy:

Kiểu dữ liệu và
cường độ tín
hiệu



Lưu ý

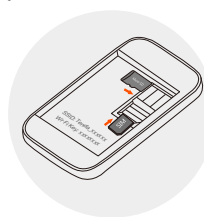
Nếu điểm phát sóng không được kết nối với internet sau thời gian dài, hãy tham khảo **Q1** trong mục **FAQ**.

Truy cập internet

Để truy cập internet thông qua điểm phát sóng di động:

- Không dây: Kết nối thiết bị không dây của bạn vào mạng Wi-Fi của điểm phát sóng với SSID và mật khẩu Wi-Fi mặc định được ghi ở mặt dưới nắp đậy của thiết bị.
- Dây: Kết nối PC hoặc Laptop với điểm phát sóng bằng cáp USB.

SSID: Tenda_XXXXXX
Mật khẩu Wi-Fi: XXXXXX



Bạn có thể đăng nhập để cấu hình điểm phát sóng bằng giao diện Web tại: **192.168.0.1**.



Lưu ý

- Đối với máy tính lần đầu tiên kết nối có dây, bạn cần cài đặt thủ công ổ đĩa CD bật lên trên máy tính trước khi có thể truy cập internet.
 - Nếu bạn không thể truy cập internet, hãy tham khảo **Q2** trong mục **FAQ**.
 - Nếu bạn không thể đăng nhập vào giao diện Web của thiết bị, hãy tham khảo **Q3** trong mục **FAQ**.
-

Sạc Pin thiết bị

Phương pháp 1: Kết nối thiết bị với adapter (5V \equiv 1A)



Phương pháp 2: Kết nối với máy tính bằng cáp USB



Lời khuyên

- Khi không lắp pin, 4G185 vẫn có thể được cấp điện khi kết nối với các thiết bị (như adapter, laptop, thiết bị sạc pin di động) bằng cáp USB.
- Nếu bạn cần sử dụng 4G185 với thiết bị cung cấp điện luôn được kết nối, bạn có thể tháo pin để bảo vệ để kéo dài tuổi thọ của nó.
- Sau khi pin được sạc đầy, bạn có thể tháo thiết bị cấp điện, để tránh việc làm giảm tuổi thọ của pin do sạc quá mức.



CE Mark Warning

This is a Class B product. In a domestic environment, this product may cause radio interference, in which case the user may be required to take adequate measures.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the device and your body.

NOTE: (1) The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. (2) To avoid unnecessary radiation interference, it is recommended to use a shielded USB cable.

Declaration of Conformity

Hereby, SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD. declares that the device is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.tendacn.com/download/list-9.html>

Operating Frequency/Max Output Power	2412MHz-2472MHz/20dBm
--------------------------------------	-----------------------



RECYCLING

This product bears the selective sorting symbol for Waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment.

User has the choice to give his product to a competent recycling organization or to the retailer when he buys a new electrical or electronic equipment.

Español

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD. Declara que el dispositivo cumple con la normativa 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible a través de la siguiente URL:

<https://www.tendacn.com/download/list-9.html>

Čeština

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD. prohlašuje, že zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://www.tendacn.com/download/list-9.html>

Deutsch

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Hiermit erklärt SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD., dass dieses Gerät mit der EU-Richtlinie 2014/53/EU konform ist.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.tendacn.com/download/list-9.html>

Français

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Par la présente, SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD. déclare que cet appareil est en conformité avec la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<https://www.tendacn.com/download/list-9.html>

Italiano

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Con la presente, SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD. dichiara che il dispositivo è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.tendacn.com/download/list-9.html>

Polski

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Niniejszym firma SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD. oświadcza, że sprzęt jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://www.tendacn.com/download/list-9.html>

Română

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ

Prin prezenta, SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD. declară că dispozitivul este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<https://www.tendacn.com/download/list-9.html>

Русский

Декларация соответствия

Настоящим, SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD. заявляет, что устройство соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу:

<https://www.tendacn.com/download/list-9.html>

Nederlands

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD. dat het toestel Richtlijn 2014/53/EU naleeft.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<https://www.tendacn.com/download/list-9.html>

English: Safety Precautions

Before performing an operation, read the operation instructions and precautions to be taken, and follow them to prevent accidents. The warning and danger items in other documents do not cover all the safety precautions that must be followed. They are only supplementary information, and the installation and maintenance personnel need to understand the basic safety precautions to be taken.

- Do not use the device in a place where wireless devices are not allowed.
- Operating environment: Temperature: 0°C - 40°C; Humidity: (10% - 90%) RH, non-condensing; Storage environment: Temperature: -40°C - 70°C; Humidity: (5% - 90%) RH, non-condensing.
- Keep the device away from water, fire, high electric field, high magnetic field, and inflammable and explosive items.
- Do not use the USB cable if its plug or cord is damaged.
- If such phenomena as smoke, abnormal sound or smell appear when you use the device, immediately stop using it and disconnect its power supply, unplug all connected cables, and contact the after-sales service personnel.
- Disassembling or modifying the device or its accessories without authorization voids the warranty, and might cause safety hazards.
- CAUTION
RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE.
DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO LOCAL REGULATIONS

Italiano: Precauzioni di sicurezza

Prima di eseguire un'operazione, leggere le istruzioni operative e le precauzioni da prendere, e seguirle per evitare incidenti. Le voci di avvertimento e di pericolo in altri documenti non coprono tutte le precauzioni di sicurezza che devono essere seguite.

Sono solo informazioni supplementari e il personale di installazione e manutenzione deve comprendere le precauzioni di sicurezza di base da adottare.

- Non utilizzare il dispositivo in un luogo in cui i dispositivi wireless non sono ammessi.
- Ambiente operativo: Temperatura: 0°C - 40°C; Umidità: (10% - 90%) RH, senza condensa; Ambiente di stoccaggio: Temperatura: - 40°C - 70°C; Umidità: (5% - 90%) RH, senza condensa.
- Tenere il dispositivo lontano da acqua, fuoco, alto campo elettrico, alto campo magnetico e oggetti infiammabili ed esplosivi.
- Non usare il cavo USB se la spina o il cavo sono danneggiati.
- Se durante l'uso del dispositivo compaiono fenomeni come fumo, suoni o odori anomali, smettete immediatamente di usarlo e scollegate l'alimentazione, staccate tutti i cavi collegati e contattate il personale del servizio assistenza.
- Smontare o modificare il dispositivo o i suoi accessori senza autorizzazione annulla la garanzia e potrebbe causare rischi per la sicurezza.
- ATTENZIONE
RISCHIO DI ESPLOSIONE SE LA BATTERIA VIENE
SOSTITUITA CON UN TIPO NON CORRETTO.
SMALTIRE LE BATTERIE USATE SECONDO LE NORMATIVE
LOCALI

Français: Précautions de sécurité

Avant d'effectuer une opération, lisez les instructions d'utilisation et les précautions à prendre, et suivez-les rigoureusement afin d'éviter les accidents. Les rubriques d'avertissement et de danger figurant dans d'autres documents ne couvrent pas toutes les précautions à prendre en matière de sécurité. Elles ne constituent que des informations complémentaires. Le personnel d'installation et de maintenance doit être conscient des précautions de sécurité de base à adopter.

- N'utilisez jamais l'appareil dans un endroit où les appareils sans fil ne sont pas autorisés.
- Conditions d'exploitation : Température : 0°C - 40°C ; Humidité : (10% - 90%) RH, sans condensation ; Conditions de stockage : Température : - 40°C - 70°C ; Humidité : (5% - 90%) RH, sans condensation.
- Tenez l'appareil éloigné de l'eau, du feu, de champs électriques et magnétiques de forte intensité, et d'articles inflammables et explosifs.
- N'utilisez pas le câble USB si la fiche ou le cordon est endommagé.
- Si des phénomènes tels que de la fumée, un son ou une odeur anormaux surviennent lorsque vous utilisez l'appareil, cessez immédiatement de l'utiliser, débranchez la source d'alimentation ainsi que tous les câbles connectés et contactez le service après-vente.
- Le démontage ou la modification de l'appareil ou des accessoires sans autorisation entraînera l'annulation de la garantie et peut compromettre votre sécurité.
- ATTENTION
RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN THPE DE BATTERIE INADAPTÉ.
JETEZ VOS BATTERIES USAGÉES CONFORMÉMENT À LA RÉGLEMENTATION LOCALE

Español: Precauciones de Seguridad

Antes de iniciar una operación, lea las instrucciones de operación y las precauciones que han de tomar, y sígalas para prevenir accidentes. Los puntos de advertencia y peligro en otros documentos no cubren todas las precauciones de seguridad que han de seguir. Es información suplementaria, y el personal de instalación y mantenimiento necesita entender las precauciones de seguridad básicas que han de tomar.

- Por favor, no use el dispositivo donde los dispositivos inalámbricos no son permitidos.
- Ambiente de Operación: Temperatura: 0°C - 40°C; Humedad: (10% - 90%) RH, sin condensación; Ambiente de almacenamiento: Temperatura: - 40°C - 70°C; Humedad: (5% - 90%) RH, sin condensación.
- Mantenga el dispositivo lejano del agua, fuego, campo eléctrico de alto voltaje, campo magnético fuerte, y artículos inflamables y explosivos.
- No use el cable USB si su enchufe o cable está dañado.
- Si tal fenómeno como humo, sonido anormal o olor aparece cuando usa el dispositivo, deje de usarlo y desconecte su suministro de potencia, desenchufe todos los cables conectados, y contacte al personal de atención al cliente.
- Desmontar o modificar el dispositivo o sus accesorios sin autorización inválida la garantía, y puede causar riesgo para la seguridad.
- PRECAUCIÓN
NO INSTALE UNA BATERÍA DIFERENTE A LA ESPECIFICADA, YA QUE ESTO PODRÍA DAR LUGAR A UNA EXPLOSIÓN.
DESECHE LAS BATERÍAS USADAS SEGÚN LO INDIQUEN LAS NORMATIVAS LOCALES

Deutsch: Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der Durchführung eines Vorgangs die Betriebsanleitung und die zu treffenden Vorsichtsmaßnahmen und befolgen Sie sie, um Unfälle zu vermeiden. Die Warn- und Gefahrenhinweise in anderen Dokumenten decken nicht alle Sicherheitsvorkehrungen ab, die beachtet werden müssen. Sie sind nur ergänzende Informationen, und das Installations- und Wartungspersonal muss die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen verstehen, die zu treffen sind.

- Verwenden Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem drahtlose Geräte nicht erlaubt sind.
- Betriebs- umgebung: Temperatur: 0°C - 40°C;
Luftfeuchtigkeit: (10% - 90%) RH, nicht kondensierend;
Lagerumgebung: Temperatur: - 40°C - 70°C; Luftfeuchtigkeit: (5% - 90%) RH, nicht kondensierend.
- Halten Sie das Gerät von Wasser, Feuer, hohen elektrischen Feldern, hohen Magnetfeldern sowie brennbaren und explosiven Gegenständen fern.
- Verwenden Sie das USB-Kabel nicht, wenn sein Stecker oder Kabel beschädigt ist.
- Wenn bei der Verwendung des Geräts Phänomene wie Rauch, abnormale Geräusche oder Geruch auftreten, beenden Sie sofort die Verwendung des Geräts und trennen Sie es von der Stromversorgung, ziehen Sie alle angeschlossenen Kabel ab und wenden Sie sich an das Kundendienstpersonal.
- Das Zerlegen oder Verändern des Geräts oder seines Zubehörs ohne Genehmigung führt zum Erlöschen der Garantie und kann zu Sicherheitsrisiken führen.

- VORSICHT










EXPLOSIONSGEFAHR, WENN DIE BATTERIE DURCH EIN UNZULÄSSIGES MODELL ERSETZT WIRD.

ENTSORGEN SIE VERBRAUCHTE BATTERIEN

ENTSPRECHEND DEN GELTENDEN VORSCHRIFTEN

Symbol Beschreibung

Die folgende Tabelle beschreibt die Symbole, die sich auf den Etiketten oder der Verpackung des Geräts oder des Netzteils befinden können.

Symbole	Beschreibung
	Hergestellt nach den Standards des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR).
	Die von dem Gerät ausgestrahlte Funkfrequenz, liegt innerhalb von der von Federal Communications Commission (FCC) genehmigten Grenzwerte.
	Erfüllt die Vorschriften und Standards der Eurasischen Wirtschaftsunion (EAEU) für Zollabfertigung und Handel.
	Die Verpackung kann recycelt werden.
	Das Produkt darf nicht als unsortierter Abfall entsorgt werden, sondern muss zur Wiederverwertung und zum Recycling einer getrennten Sammelstelle zugeführt werden.
	Entspricht der Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) und überschreitet nicht die zulässigen Mengen an eingeschränkten Stoffen.
	Entspricht den Sicherheits- und anderen Anforderungen der elektrischen Sicherheitsgesetze/-vorschriften der australischen und neuseeländischen Bundesstaaten und erfüllt außerdem die Anforderungen an die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) des australischen und neuseeländischen Funkgesetzes (Radiocommunication Act).
	Für diese Verpackung wurde ein finanzieller Beitrag an eine qualifizierte nationale Organisation zur Verwertung von Verpackungen entrichtet.
	Entspricht den geltenden Bestimmungen für Produkte, die in Großbritannien verkauft werden.
	Das Gerät erfüllt die Normen und ist gemäß den Communications and Multimedia (Technical Standards) Regulations 2000 zertifiziert.
	Entspricht den geltenden Bestimmungen für Produkte, die auf dem südafrikanischen Markt verkauft werden.
	Legen Sie die SIM-Karte, wie in der Abbildung zu sehen, in den Steckplatz ein.
	Vom Feuer fernhalten.
	Vorsicht ist geboten, wenn Sie das Gerät in der Nähe dieses Symbols verwenden. Weitere Sicherheitshinweise finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Frequency bands and power

Some frequency bands in which the radio equipment operates may not be available in some countries or areas. Please contact your local ISP for more details.

The maximum radio-frequency power transmitted in the frequency bands in which the radio equipment operates is less than the highest limit value specified in the related Harmonized Standard.

The frequency bands and transmitting power (radiated and/or conducted) nominal limits applicable to this radio equipment are as follows:

Band:

4G LTE Band: B1/B3/B5/B7/B8/B20/B28/B38/B40/B41;

LTE Power: 23 ± 2 dBm



Caution:

Battery Model: 4G

Voltage: 3.8V

Capacity: 2100mAh 7.98Wh

Limited charge voltage: 4.35V

Manufacturer: Shenzhen Powercome Electronics Co., LTD

Technical Support

Shenzhen Tenda Technology Co., Ltd.
Floor 6-8, Tower E3, No.1001, Zhongshanyuan Road,
Nanshan District, Shenzhen, China. 518052

Website: www.tendacn.com

E-mail: support@tenda.com.cn

support.de@tenda.cn (Deutsch)

support.fr@tenda.cn (Français)

support.es@tenda.cn (Español)

support.it@tenda.cn (Italiano)

support.uk@tenda.cn (United Kingdom)

support.us@tenda.cn (North America)

Copyright

© 2023 Shenzhen Tenda Technology Co., Ltd. All rights reserved.

Tenda is a registered trademark legally held by Shenzhen Tenda Technology Co., Ltd. Other brand and product names mentioned herein are trademarks or registered trademarks of their respective holders. Specifications are subject to change without notice.

V3.0 Keep for future reference.